Style 5 – Style 5 S

Style 7 – Style 7 D – Style 7 E - Style 7 S

Style 10 – Style 10 S – Style 10 D – Style 10 SD

IND – IMP – RADIO (ALS(FI)+DCF) – DHF – AFNOR

Hinweise zur Einrichtung und Inbetriebnahme

BODET Time & Sport
1, rue du Général de Gaulle
49340 Trémentines (Frankreich)

Ref.: 607806I

Stellen Sie beim Empfang des Produkts sicher, dass es während des Transports, vorbehaltlich des Transporteurs, nicht beschädigt wurde.

Inhaltsverzeichnis

I - Erstüberprüfung **3**
1.1 Auspacken der Uhr 3
1.2 Reinigung 3
1.3 Sicherheitshinweise – Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch 4
II - Mechanische Installation **5**
2.1 Wandmontage Style 5-5S-7-7D-7E-7S 5
2.2 Wandmontage Style 10-10S-10D-10SD 6
2.3 Hintergrundplatte zur Einbauausführung Style 5-5S-7-7D-10 7
2.4 Montage Style 7-7D-10, Dichtigkeit nach IP55 9
2.5 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatinen 10
III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk **12**
3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität 12
IV - Standardkonfiguration **12**
V - Lage der Tasten „S“ und „+“ **13**
VI - Style 5S-7S-10S - Stoppuhr-Modus **13**
VII - Konfiguration **14**
7.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr alle Versionen außer Style 7D-10D-10SD 14
7.2 Konfigurationsmenü alle Versionen außer Style 7D-10D-10SD 15
7.3 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr Style 7D 17
7.4 Konfigurationsmenü Style 7D 18
7.5 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr Style 10D-10SD 21
7.6 Konfigurationsmenü Style 10D-10SD 22
VIII - Helligkeitseinstellung **25**
IX - Speicher **25**
X - Technische Daten **25**
XI - Technikermenü **28**
11.1 Technikermenü alle Versionen außer Style 7D-7E 28
11.2 Technikermenü Style 7D-7E 33
11.3 Technikermenü Style 10D-10SD 38
XII - Anhang **43**

I - Erstüberprüfung

Vielen Dank für Ihren Kauf einer Uhr von BODET.
Dieses Produkt wurde mit Sorgfalt auf Grundlage der Qualitätsstandards gemäß ISO9001 entwickelt, um Ihre Anforderungen bestmöglich zu erfüllen.
Bevor Sie die ersten Einstellungen an der Uhr vornehmen, empfehlen wir Ihnen, sich diese Bedienungsanleitung sowie die allgemeinen Sicherheitshinweise aufmerksam durchzulesen.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer Ihres Produktes auf, um bei Bedarf stets darauf zurückgreifen zu können.
Alle Angaben sind unverbindlich: Bodet behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung gewisse funktionale, technische, ästhetische oder farbliche Änderungen an den Geräten vorzunehmen. Diese Anleitung stellt sämtliche Funktionen der Uhren aus der Reihe Style vor. Diese Funktionen sind vom Modell Ihrer Uhr abhängig.

Jede nicht mit dieser Bedienungsanleitung übereinstimmende Verwendung kann irreversible Schäden an der Uhr verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Uhrenmodelle:

Style 5: Anzeige von Stunden und Minuten durch Ziffern von 5 cm Höhe.
Style 5S (Sekunde): Anzeige von Stunden, Minuten und Sekunden durch Ziffern von 5 cm Höhe.
Style 7: Anzeige von Stunden und Minuten durch Ziffern von 7 cm Höhe.
Style 7D (Datum): Anzeige von Stunden, Minuten, Datum, Tag und Woche. Ziffernhöhe 7 cm, Buchstabenhöhe 5 cm.
Style 7E (Ellipse): Anzeige von Stunden und Minuten sowie Sekunden (auf der Ellipse um die Uhr herum). Ziffernhöhe 7 cm.
Style 7S (Sekunde): Anzeige von Stunden und Minuten durch Ziffern von 7 cm Höhe. Sekunden durch Ziffern von 5 cm Höhe.
Style 10: Anzeige von Stunden und Minuten durch Ziffern von 10 cm Höhe.
Style 10S (Sekunde): Anzeige von Stunden und Minuten durch Ziffern von 10 cm Höhe , Sekunden durch Ziffern von 7 cm Höhe.
Style 10D (Datum): Anzeige von Stunden, Minuten, Datum, Tag und Woche. Ziffernhöhe 10 cm, Buchstabenhöhe 7 cm.
Style 10SD (Sekunde Datum): Anzeige von Stunden un Minuten durch Ziffern von 10 cm Höhe, Sekunden durch Ziffern von 7 cm Höhe, Datum, Tag und Woche durch Buchstaben von 7 cm Höhe.

Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Synchronisierungsarten:

IND (autonom): Die Uhr kann für den autonomen Betrieb eingerichtet werden.
IMP (Impuls): Die Uhr kann in ein Zeitverteilungsnetz integriert werden, das von einer Hauptuhr gesteuert wird, die Zeitimpulse aussendet (Minute oder 1/2 Minute über Parallelleitung).
FUNK (LAS(FI) + DCF): Die Uhr kann als autonome Quarzuhr eingerichtet oder per Funk und eine externe Antenne über DCF (Deutschland) sowie über GPS synchronisiert werden (optionales Zusatzprodukt).
DHF: Die Uhr wird mittels eines DHF-Funkzeitsignals synchronisiert.
AFNOR: Die Uhr muss Teil eines Zeitverteilungsnetzwerks sein, das mit einem Timecode gemäß der AFNOR-Norm oder IRIG-B betrieben wird.

1.1 Auspacken der Uhr

Packen Sie die Uhr vorsichtig aus und überprüfen Sie den Verpackungsinhalt. Dieser sollte Folgendes umfassen:

- die Uhr vom Modell Style
- einen Beutel mit 3 oder 4 Schrauben (nach dem Modell) 4 mm Ø mit Dübel 6 mm Ø
- einen antistatischer Reinigungsbeutel
- diese Bedienungsanleitung
- **WICHTIG: Kennzeichnung auf dem Produktetikett**

Auf der Rückseite der Uhr ist ein Typenschild befestigt. Es gibt eine URL-Adresse an, über die diese Anleitung von der Website www.bodet-time.com heruntergeladen werden kann.

1.2 Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Produkt, das dem in der mitgelieferten Reinigungstasche vorhandenen Produkt ähnlich bzw. gleich ist.
Verwenden Sie zur Reinigung niemals Alkohol, Aceton oder andere Lösungsmittel, die Ihre Uhr beschädigen können.

1.3 Sicherheitshinweise – Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch

Achtung: Dieses Gerät ist von einer qualifizierten Person zu installieren und zu warten.

Die Uhren werden mit dem Stromnetz verbunden. Die Installation muss der Norm IEC 364 (NFC 15-100 für Frankreich) entsprechen.

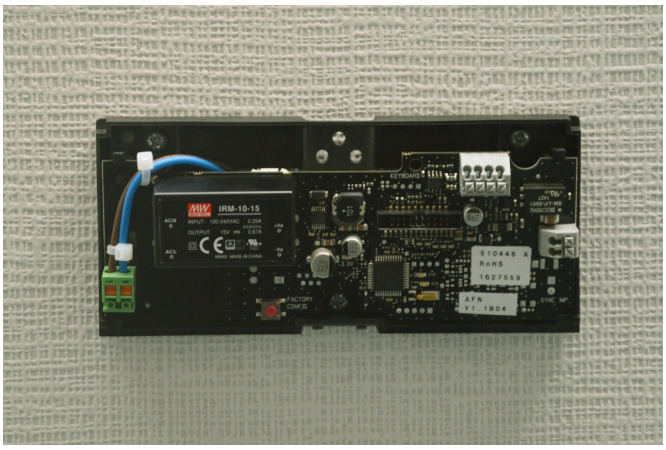
Als Vorsicherung der Versorgungsleitung einen schnell zugänglichen Schutzschalter von maximal 16 A mit Phasen- und Neutralleiter vorsehen. Dieser Schutzschalter schützt und unterbricht die Stromversorgung und ist bei Wartungsarbeiten abzuschalten.

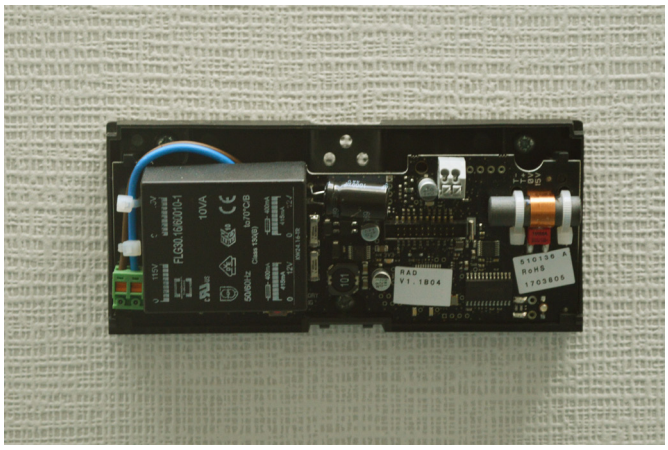
Die Spannung darf erst nach der Befestigung des Materials zugeschaltet werden.

Die Schrauben und Dübel müssen für die Beschaffenheit der Wand geeignet sein, an der die Uhr befestigt wird. Zusätzlich zur Uhr muss die Befestigung folgendes Gewicht tragen: 5 kg.

Die Netzkabel müssen an der Elektronikplatine oberhalb der Anschlussklemme befestigt werden, um keine Spannungen auf die Anschlussklemmen auszuüben und sicherzustellen, dass diese Kabel zur Gewährleistung der Isolationsklasse I nicht mit den TBTS-Schaltkreisen in Berührung kommen. Weiterhin müssen die Leiter ein- und desselben Schaltkreises in der Nähe der Klemme aneinander befestigt werden, um eine verringerte Isolation zu verhindern, falls sich eine der Klemmen löst.

Darstellung der vorzunehmenden Installation (Beispiel mit AFNOR- und FUNK-Karte):





II - Mechanische Installation

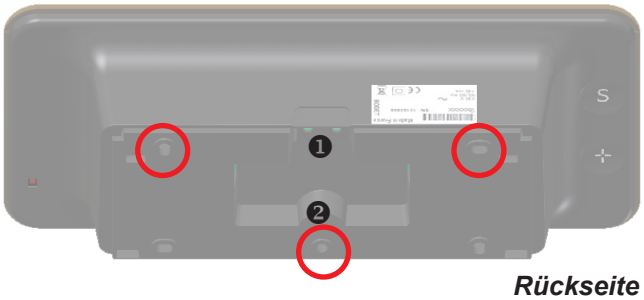
2.1 Wandmontage Style 5-5S-7-7D-7E-7S

Die folgenden Abbildungen beziehen sich auf das Modell Style 5. Das Montageprinzip ist jedoch mit dem der Style 5S, 7, 7D und 7E identisch (sowie Wasserdichte Version). Um die Maße der Uhr zu erfahren, sehen Sie sich bitte auf Seite 26 die Zeichnungen mit den technischen Merkmalen an.

1) Befestigen Sie die Wandhalterung mit den 4 Schrauben (4 mm Ø) und Dübel (6 mm Ø).

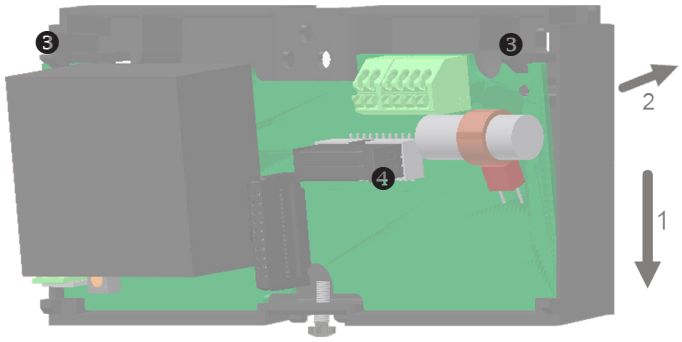
2) Bei Kabelversionen (AFNOR und IMP) können Sie das Strom- und Synchronisierungskabel wie folgt verlegen:

- Von oben: Schneiden Sie das Gehäuse oben auf ❶ und lassen Sie das Kabel über die Rückseite laufen.
- Direkt über die Rückseite und den vorgesehenen Bereich ❷.



Rückseite

3) Wandhalterung an der Wand befestigen und die Elektronikplatine darin einrasten lassen. Stecken Sie die Unterseite der Elektronikplatine schräg in den Boden der Wandhalterung und drücken Sie den oberen Teil der Platine in die Halterung, bis Sie ein Klicken hören ❸.

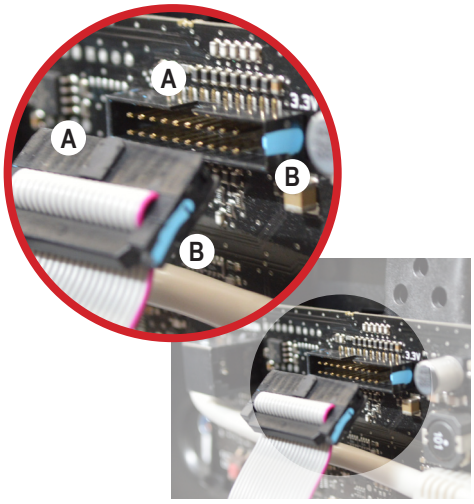


Wandhalterung + Elektronikplatine

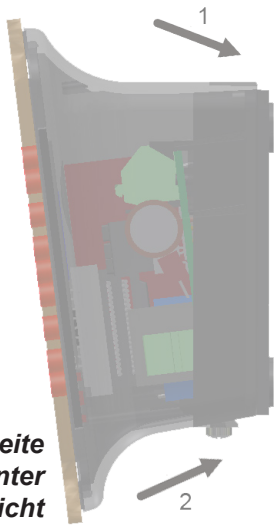
4) Elektrische Anschlüsse: siehe Seite 10.

5) Befestigen Sie das Stromkabel mit Hilfe eines Kabelbinders an der Elektronikplatine (die Platine verfügt über ein Befestigungsloch).

6) Befestigen Sie die Anordnung mit den LED-Modulen (Uhrgehäuse) an der Elektronikplatine ❹.
ACHTUNG: Beachten Sie bitte die Verkabelungsrichtung, um das Gerät nicht zu beschädigen. Die richtige Richtung wird Ihnen durch einen Poka Yoke (A) sowie eine Markierung (B) angezeigt.



7) Lassen Sie die Uhr in ihre Halterung einrasten, indem Sie den oberen Teil der Uhr im Boden der Halterung in die dafür vorgesehenen Bereiche stecken, dann klappen Sie die Uhr zu, bis Sie ein Klicken vernehmen. Schrauben Sie die Uhr mittels der Befestigungsschraube unten an der Halterung fest.
Achten Sie darauf, dass Sie dabei nicht die Kabel einklemmen.



Rechte Seite in transparenter Ansicht

8) Zu einem späteren Zeitpunkt kann die Uhr aus ihrer Halterung entfernt werden, indem Sie den unteren Teil der Uhr zu sich hin ziehen und sie dann nach oben herausnehmen.

9) Ziehen Sie die vordere Schutzfolie ab und reinigen Sie die Uhr mit einem antistatischen Tuch.

Wichtig : Was die Befestigung mit einem doppelseitigen Halter betrifft, bitte siehe die mit der Halter mitgelieferten Anleitung Nr. 607847.

2.2 Wandmontage Style 10-10S-10D-10SD

Die Abbildungen für die Wandmontage zeigen das Modell Style 10. Das Montageprinzip ist jedoch mit dem der Style 10S identisch. Um die Maße der Uhr zu erfahren, sehen Sie sich bitte auf Seite 26 die Zeichnungen mit den technischen Merkmalen an.

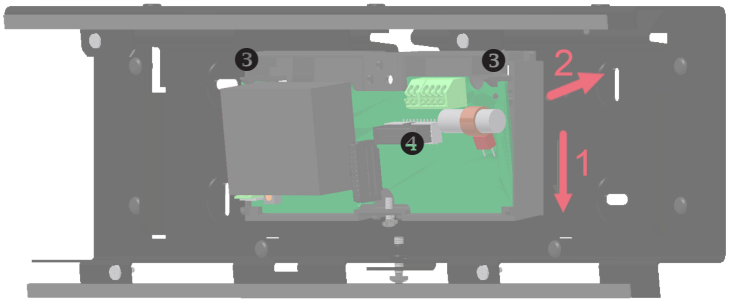
1) Befestigen Sie die Wandhalterung mit den 4 Schrauben (4 mm Ø) und Dübel (6 mm Ø).

2) Bei Kabelversionen (AFNOR und IMP) können Sie das Strom- und Synchronisierungskabel wie folgt verlegen:

- Von oben: Schneiden Sie das Gehäuse oben auf ❶.
- Über die Rückseite und den vorgesehenen Bereich ❷.

Rückseite

3) Wandhalterung an der Wand befestigen und die Elektronikplatine darin einrasten lassen.
Stecken Sie die Unterseite der Elektronikplatine schräg in den Boden der Wandhalterung und drücken Sie den oberen Teil der Platine in die Halterung, bis Sie ein Klicken hören ❸.

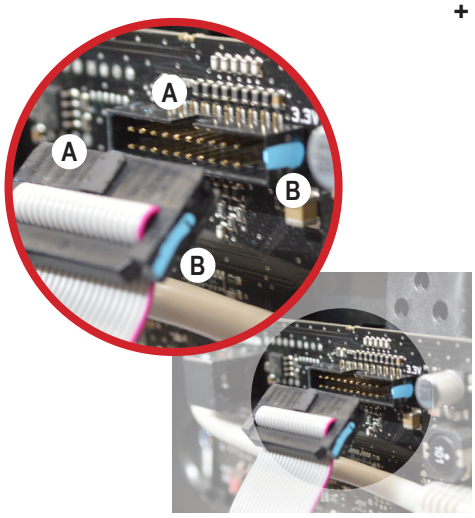


Wandhalterung Style 10 + Elektronikplatine

4) Elektrische Anschlüsse: siehe Seite 10.

5) Befestigen Sie das Stromkabel mit Hilfe eines Kabelbinders an der Elektronikplatine (die Platine verfügt über ein Befestigungsloch).

6) Befestigen Sie die Anordnung mit den LED-Modulen (Uhrgehäuse) an der Elektronikplatine ❹.
ACHTUNG: Beachten Sie bitte die Verkabelungsrichtung, um das Gerät nicht zu beschädigen. Die richtige Richtung wird Ihnen durch einen Poka Yoke (A) sowie eine Markierung (B) angezeigt.



Rechte Seite in transparenter Ansicht

7) Lassen Sie die Uhr in ihre Halterung einrasten, indem Sie den oberen Teil der Uhr im Boden der Halterung in die dafür vorgesehenen Bereiche stecken, dann klappen Sie die Uhr zu, bis Sie ein Klicken vernehmen. Schrauben Sie die Uhr mittels der Befestigungsschraube unten an der Halterung fest.
Achten Sie darauf, dass Sie dabei nicht die Kabel einklemmen.

8) Zu einem späteren Zeitpunkt kann die Uhr aus ihrer Halterung entfernt werden, indem Sie den unteren Teil der Uhr zu sich hin ziehen und sie dann nach oben herausnehmen.

9) Ziehen Sie die vordere Schutzfolie ab und reinigen Sie die Uhr mit einem antistatischen Tuch.

Wichtig : Was die Befestigung mit einem doppelseitigen Halter betrifft, bitte siehe die mit der Halter mitgelieferten Anleitung Nr. 607847.

2.3 Hintergrundplatte zur Einbauausführung Style 5-5S-7-7D-7S-10

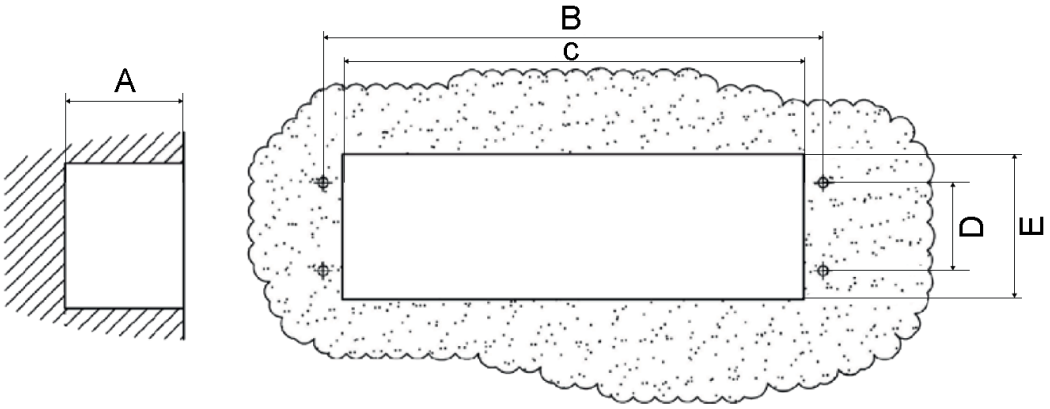
1) Montage ohne Hintergrundplatt

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden

	A	B	C	D	E
Style 5	46	275	241	68	107
Style 5S		400	365	68	107
Style 7		325	291	85	117
Style 7S		440	404	85	123
Style 7 Date		365	331	200	308
Style 10		424	406	100	165

Abmessungen in mm

a) Die Uhr auf ihren Platz halten und die 4 Schraubenlöcher markieren.

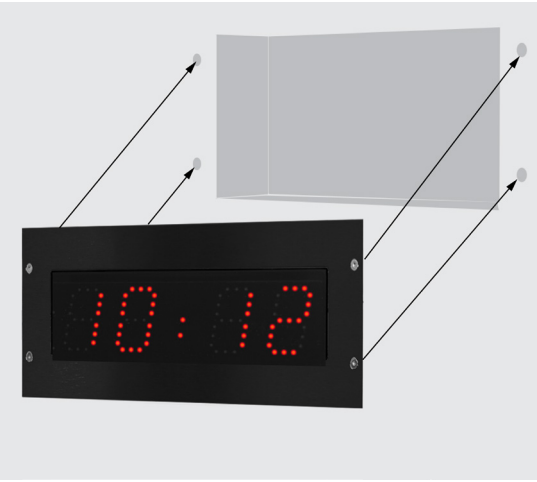


b) Die 4 Löcher von 6MM Durchmesser bohren und die mitgelieferten Dübel einsetzen.

c) Die Strom- und Synchronkabel einführen, und sie an die Uhren verbinden

d) Die Uhr anschließen (vgl. Seite 11 und 12) und die Uhrzeit einstellen ((vgl. Seite 15).

e) Die Uhr mit den 4 Schrauben Ø 4 mm an der Wand befestigen



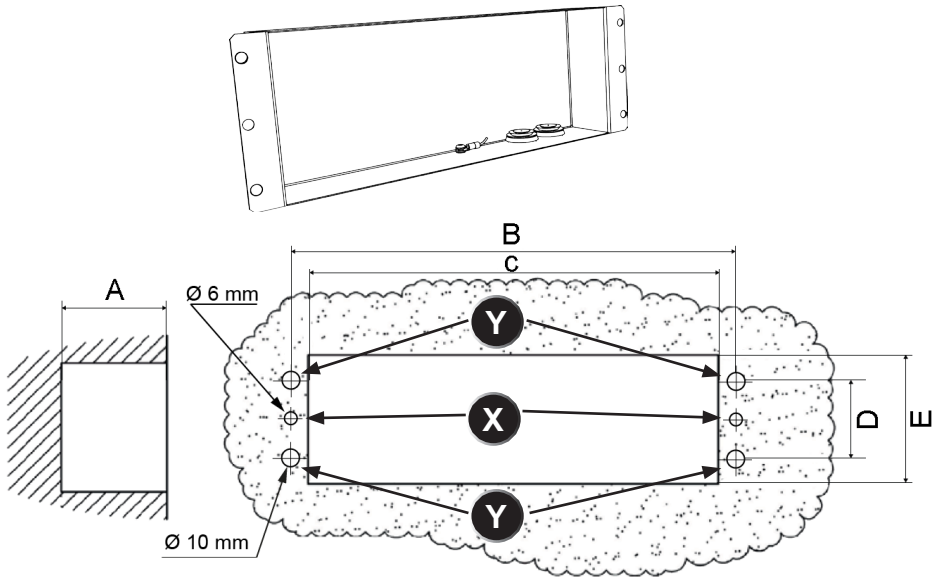
2) Montage mit Hintergrundplatte

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden

	A	B	C	D	E
Style 5	46	275	241	68	107
Style 5S		400	365	68	107
Style 7		325	291	85	117
Style 7S		440	404	85	123
Style 7 Date		365	331	200	308
Style 10		424	406	100	165

Abmessungen in mm

a) Die Uhr auf ihren Hintergrundplatte halten und die 4 Schraubenlöcher markieren.



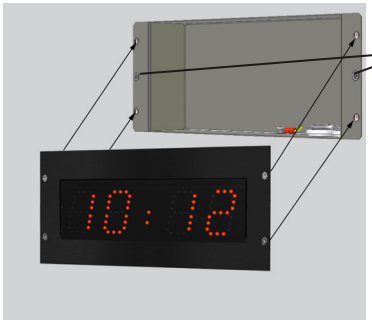
b) Die 2 Löcher (X) von 6MM Durchmesser bohren und die Dübel einsetzen.

c) Die 4 Löcher (Y) von 10MM Durchmesser bohren und die 4 Befestigungsniete einsetzen

d) Die Strom- und Synchronkabel einführen, und sie an die Uhren verbinden

e) Die Uhr anschließen (vgl. Seite 11 und 12) und die Uhrzeit einstellen ((vgl. Seite 15).

f) Die Uhr mit den 4 Schrauben Ø 4 mm an der Hintergrundplatte befestigen.



Befestigungsschraube der Rückseite zur Einbauausführung

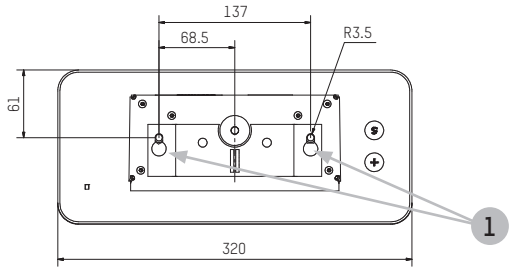
ACHTUNG: eine DHF-Uhr darf nicht in eine Metallwand oder ähnliches eingebaut werden.

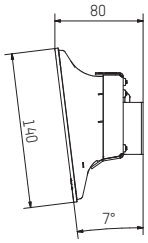
2.4 Montage Style 7-7D-10, Dichtigkeit nach IP55

1) Die Uhr wird verkabelt und montiert geliefert. Schließen Sie die Uhr vor der Befestigung an der Wand in einer trockenen Umgebung an das Zeitverteilungsnetzwerk an.

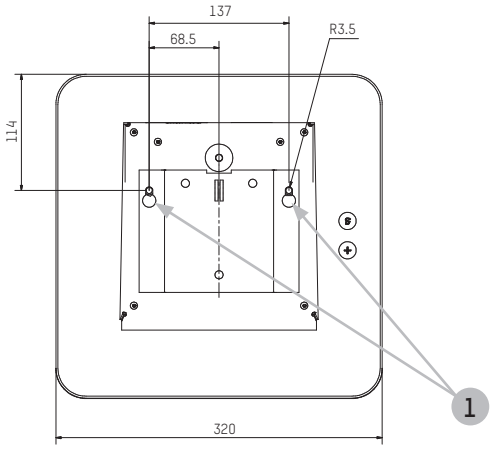
2) Die Uhr wird mit Hilfe der 2 Sechskantschrauben 1 (zum Festklemmen zwischen Halterung und Wand) für Dübel mit einem Ø von 4 mm an der Wand befestigt:

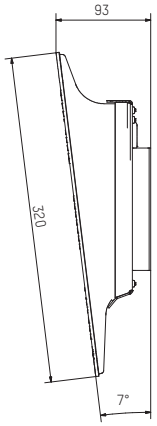
Style 7



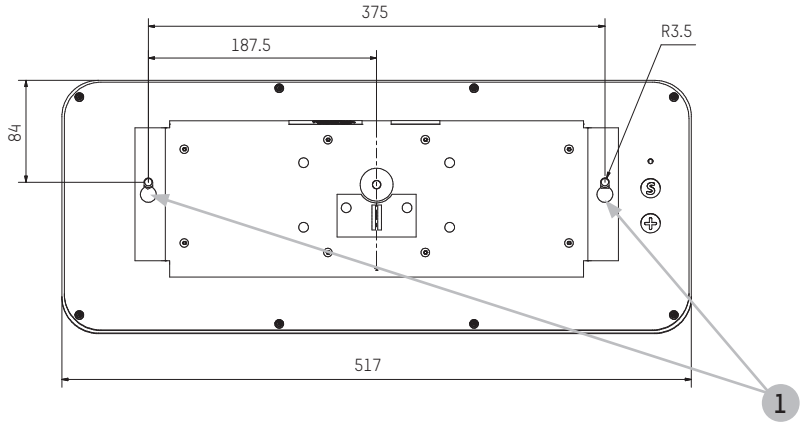


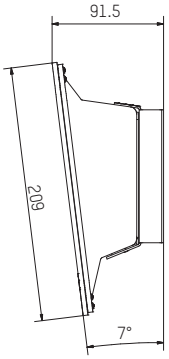
Style 7 Date





Style 10





2.5 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatinen

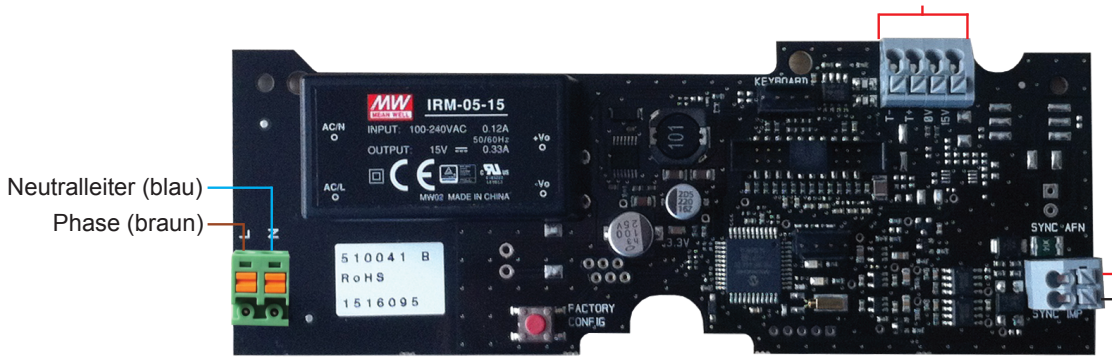
Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die Anschlüsse der verschiedenen Elektronikplatinen und Synchronisierungsmethoden.

QUARZ-Synchronisierungsplatine (autonomer Betrieb)

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Seite 13

IMPULS-Synchronisierungsplatine

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



Beachten Sie die Polarität im Vergleich zum Netzwerk (andernfalls entsteht eine Zeitverschiebung von 1/2 oder 1 Minute).

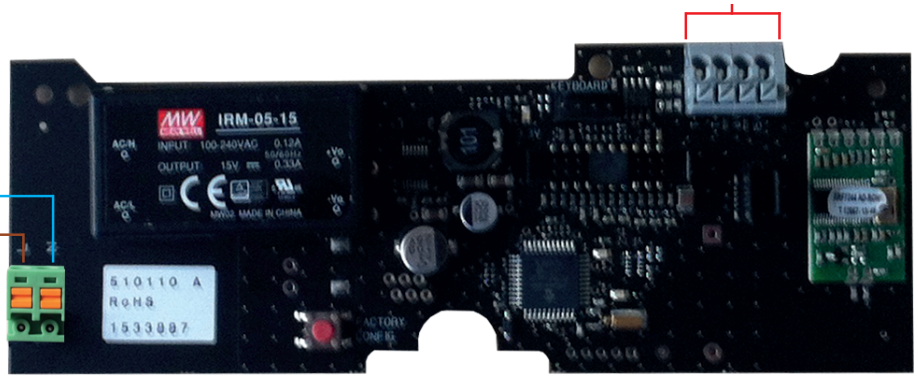
FUNK-Synchronisierungsplatine (ALS(FI) + DCF)

Externe Synchronisation: ALS(FI) oder DCF.

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13

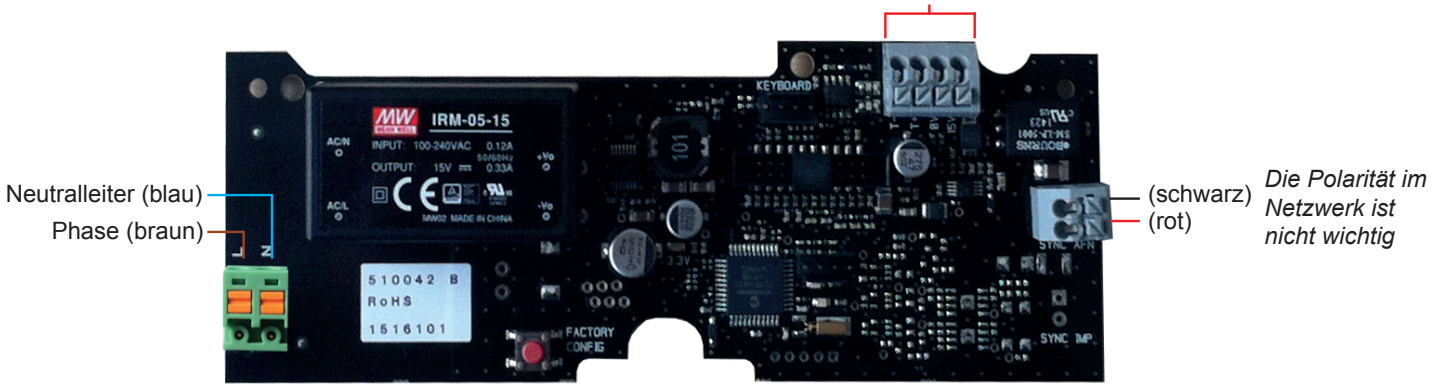
DHF-Synchronisierungsplatine

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



AFNOR-Synchronisierungsplatine

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk

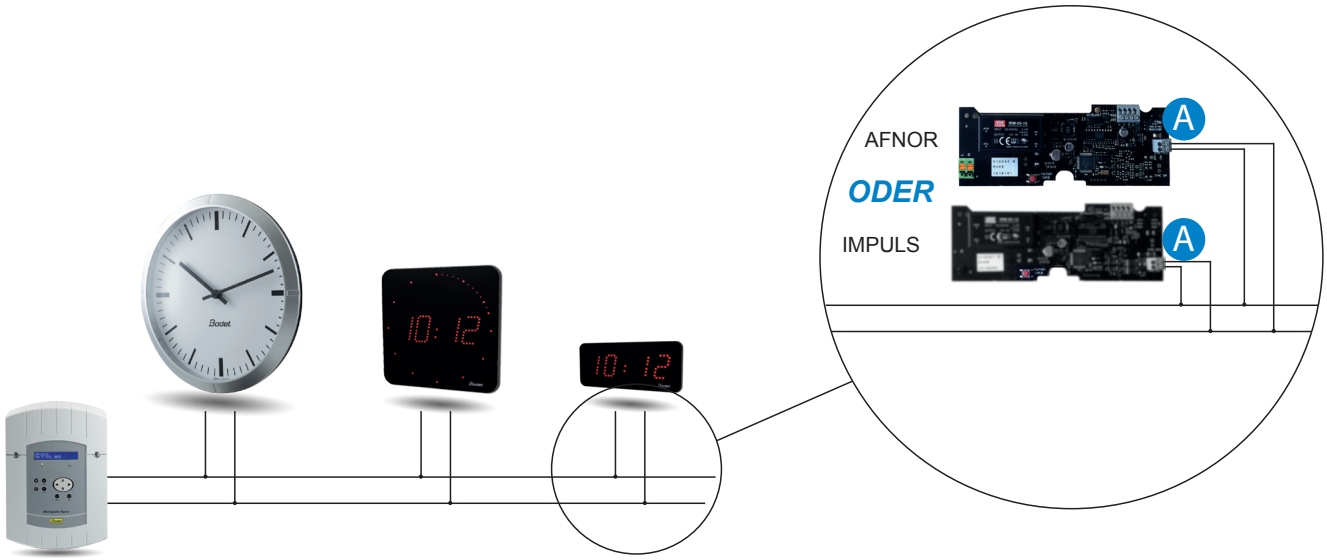
Schließen Sie das Netzteil mit 100-240V AC und 50/60Hz an (siehe Kapitel 2).

3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität

Minute // (12-24-48 Volt), 1/2 Minute // (24 Volt) und AFNOR

1) Vergewissern Sie sich, dass die Uhr durch Impuls synchronisiert wird oder dass sie in ein Zeitverteilungsnetzwerk mit AFNOR-Zeitkodierung integriert werden kann.
2) Verbinden Sie die Impulsleitung mit der Anschlussklemme (A) und achten Sie dabei auf die Polarität für die Impuls-Synchronisierung. Im AFNOR-Modus gibt es keine Polarität.

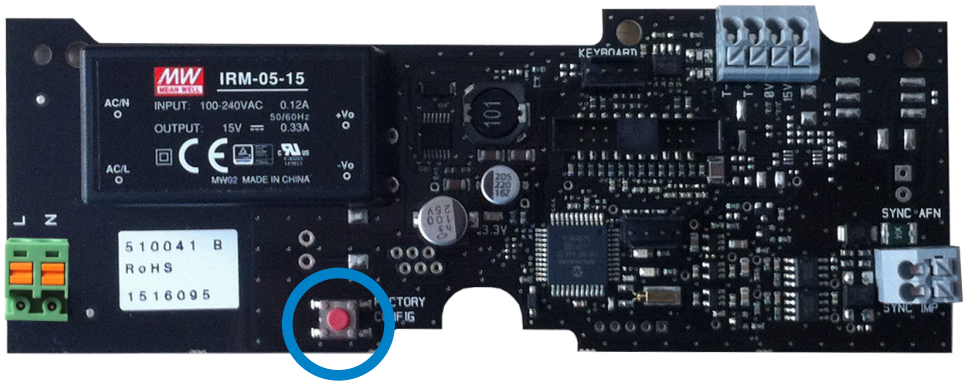
Modus Minute oder 1/2 Minute (ausschließlich):
3) Legen Sie die Frequenz der Impulssendungen (Minute oder 1/2 Minute) und den Anzeigemodus fest (siehe je nach Uhr Seite 28).
4) Stellen Sie die Uhrzeit ein (siehe je nach Uhr Seite 14).



IV - Standardkonfiguration

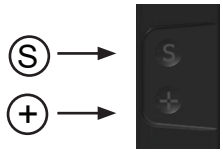
Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erfolgt durch Drücken des (roten) Druckknopfes auf der Elektronikplatine bis zum vollständigen Ausschalten der Uhr (Erlöschen der Leuchtdioden). Öffnen Sie die Uhr, um Zugang zum Druckknopf zu erhalten (siehe mechanische Installation).

Lage des Druckknopfes auf der Elektronikplatine (Beispiel einer Impulsplatine):



V - Lage der Tasten „S“ und „+“

1) Diese beiden kapazitiven Tasten befinden sich auf der Rückseite der Uhr:
- von hinten gesehen rechts
- von vorn gesehen links (beim Bedienen)



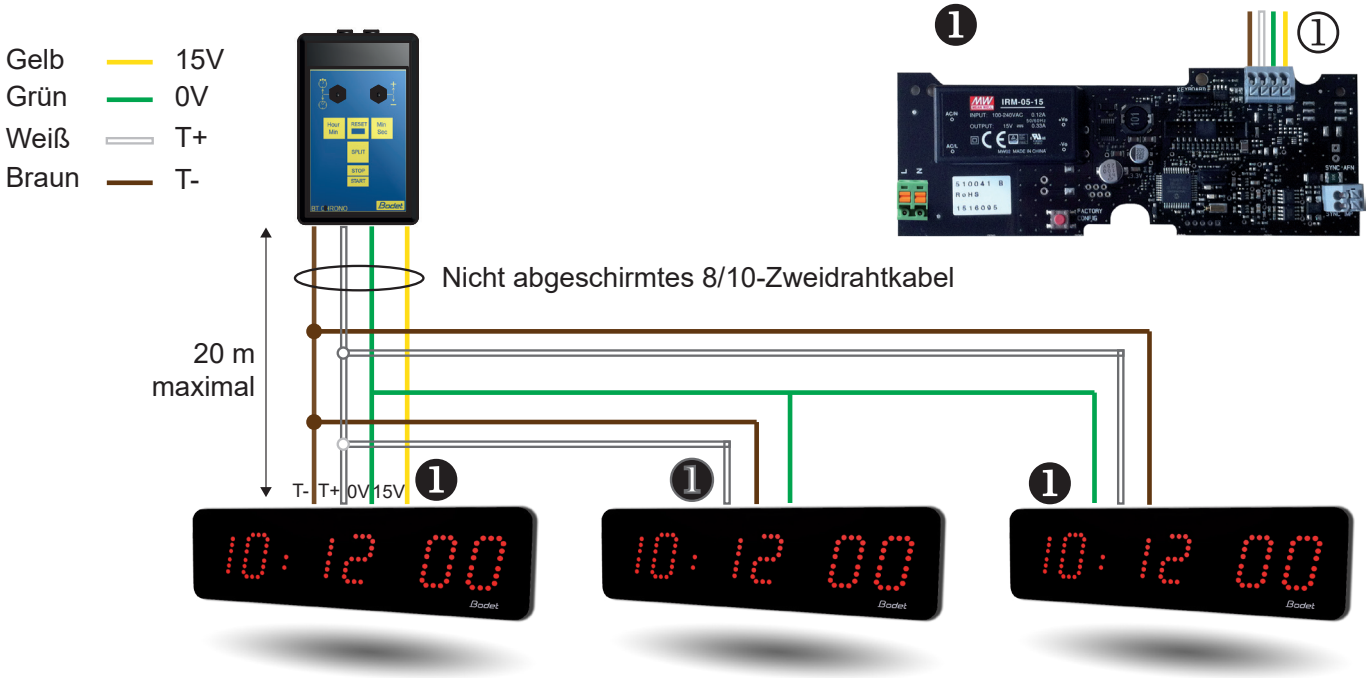
(2) Die Taste „S“ befindet sich über der Taste „+“.

3) Beim Drücken auf die Tasten erleuchtet auf der Anzeige die zugehörige LED, damit sich die Tasten leichter lokalisieren lassen.
Beispiel einer Style 7D beim gleichzeitigen Drücken beider Tasten:

VI - Style 5S-7S-10S - Stoppuhr-Modus

1) Die Bedienelemente für die Stoppuhr ermöglichen Aufwärts- und Abwärtszeitmessung (Countdown).
Ihre verschiedenen Funktionen sind: Start, Stopp, Zwischenzeit, Herstellen eines potentialfreien Kontakts für Countdown und Aufwärtszählen (Anhalten bei einer zuvor programmierten Zeit).
Ein Stoppuhr-Bedienelement kann bis zu zehn Uhren vom Modell Style 5S,7S oder 10S steuern.
Die Elektronikplatinen der Uhrmodelle Style 5S, 7S und Style 10S sind mit einer Anschlussklemme ausgestattet (①).

2) Verbinden Sie für die erste Uhr das Stoppuhr-Bedienelement mittels eines (①) vieradrigen Kabels (T-, T+, 0V und 15V) mit der Anschlussklemme.
Beispiel für die Verkabelung von drei Uhren vom Modell Style 5S (Synchronisierung über Impuls):



3) Um mehrere Uhren der Modelle Style 5S, 7S oder Style 10S an dasselbe Stoppuhr-Bedienelement anzuschließen, verbinden Sie die jeweiligen Klemmen T- und T+ mittels eines zweiadrigen Kabels (Telefonkabel). Die erste Uhr bleibt über ein vieradriges Kabel mit dem Stoppuhr-Bedienelement verbunden.

4) Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Handbuch des Stoppuhr-Bedienelements.

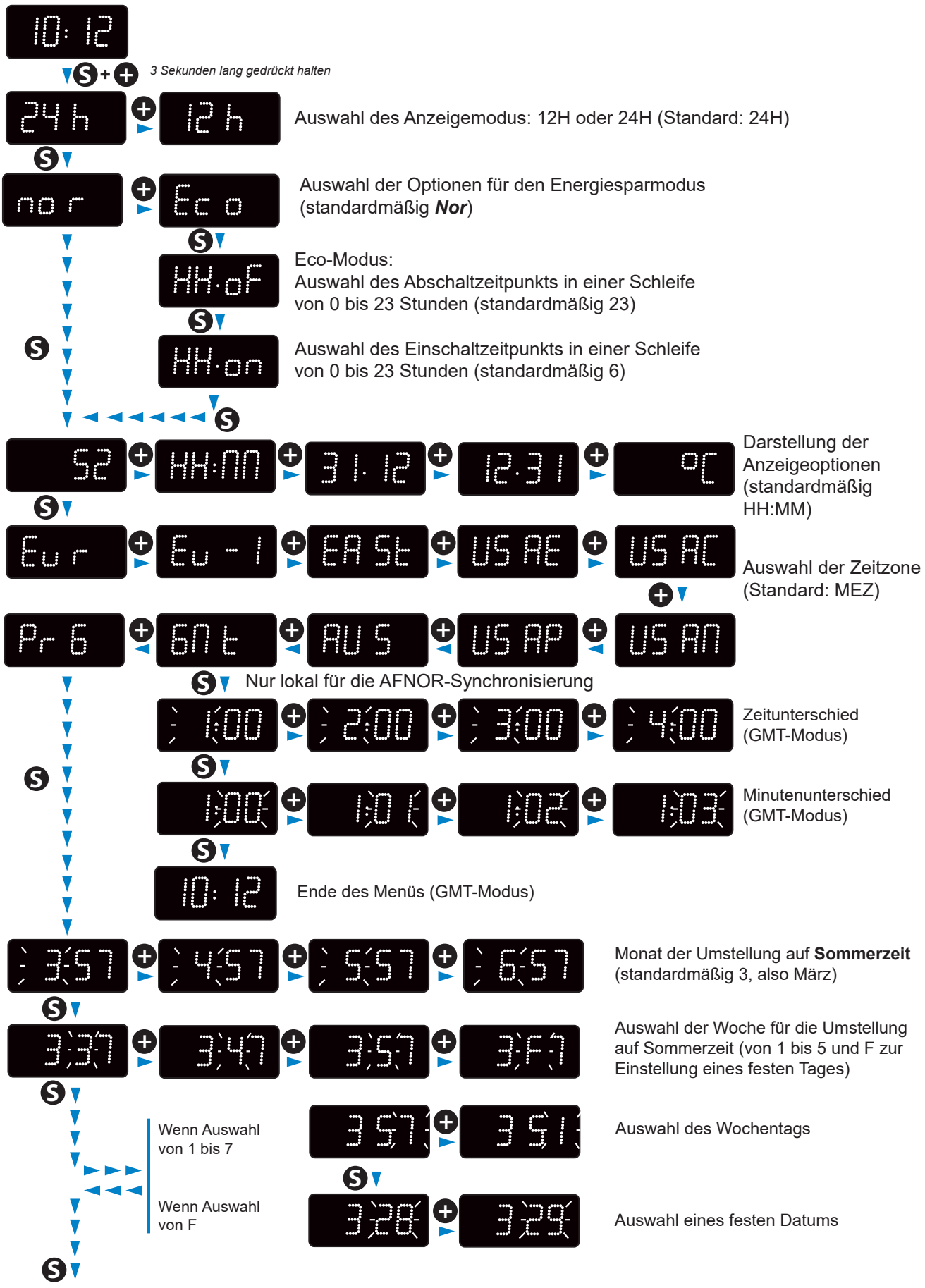
VII - Konfiguration

7.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr alle Versionen außer Style 7D-10D-10SD

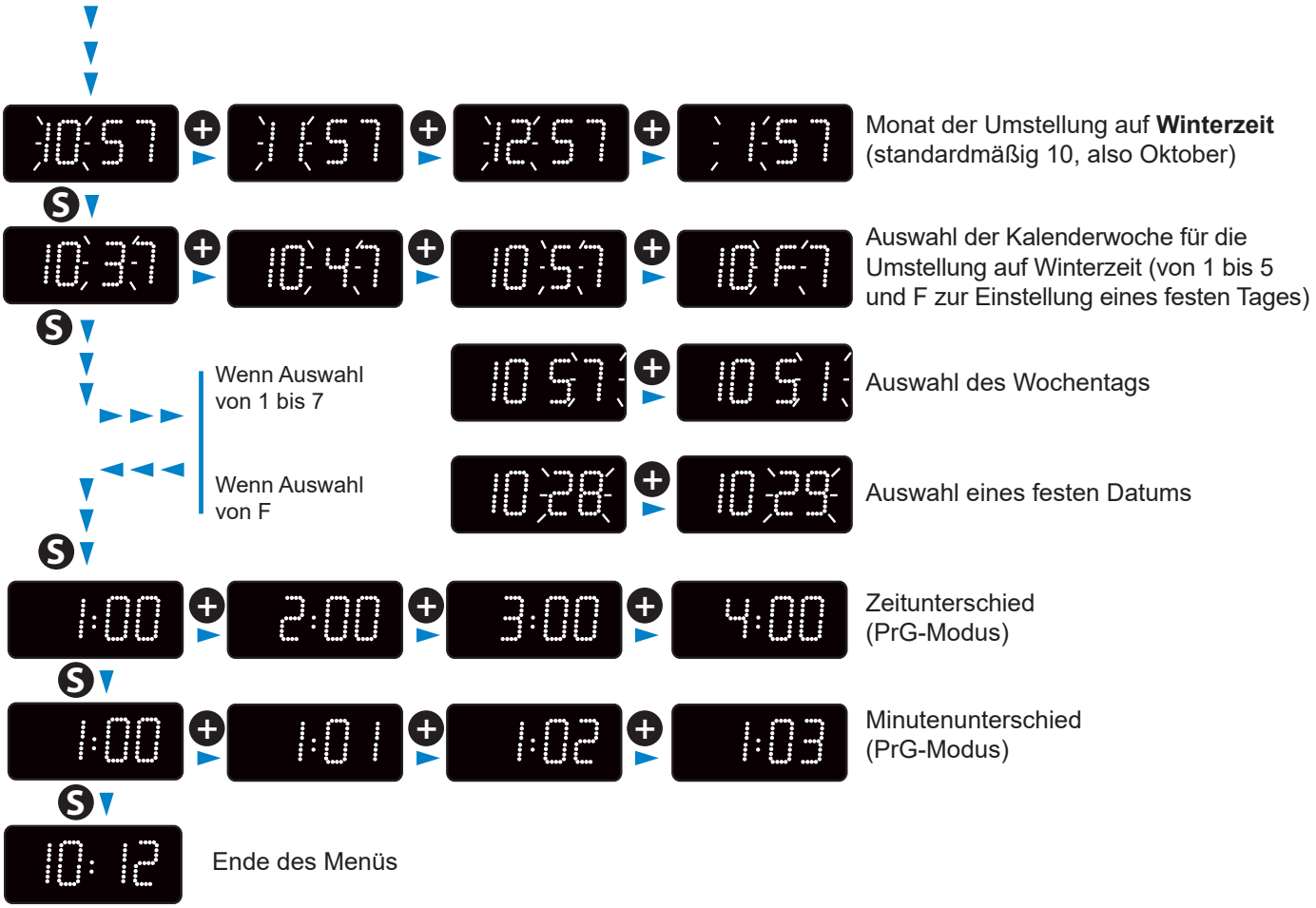
Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“.

7.2 Konfigurationsmenü alle Versionen außer Style 7D-10D-10SD

Um in das Konfigurationsmenü zu gelangen, drücken Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“.
Hinweis: Die Temperaturanzeige ist für die Modelle Style 10D und Style 10SD nicht verfügbar.

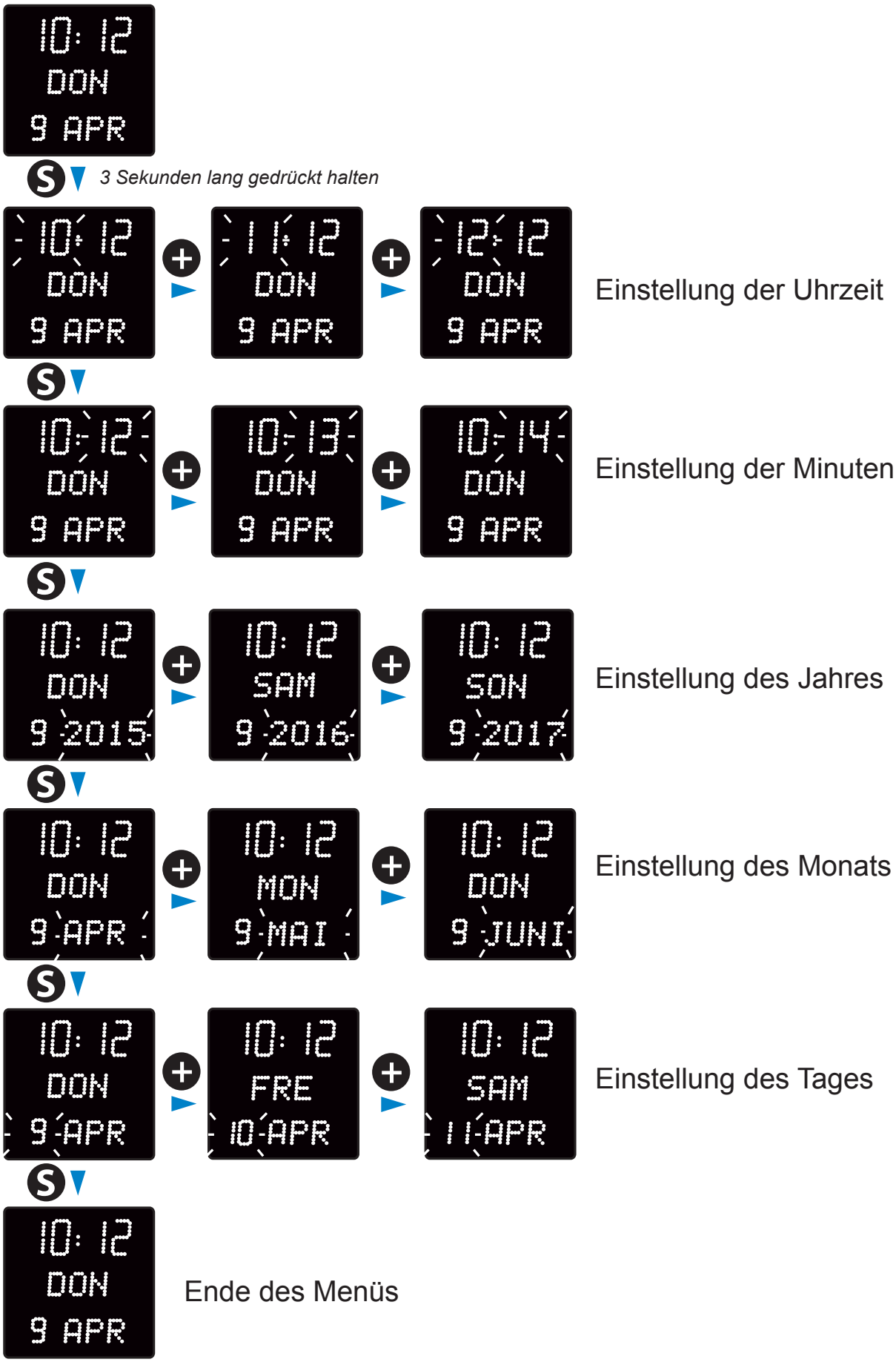


(Fortsetzung)



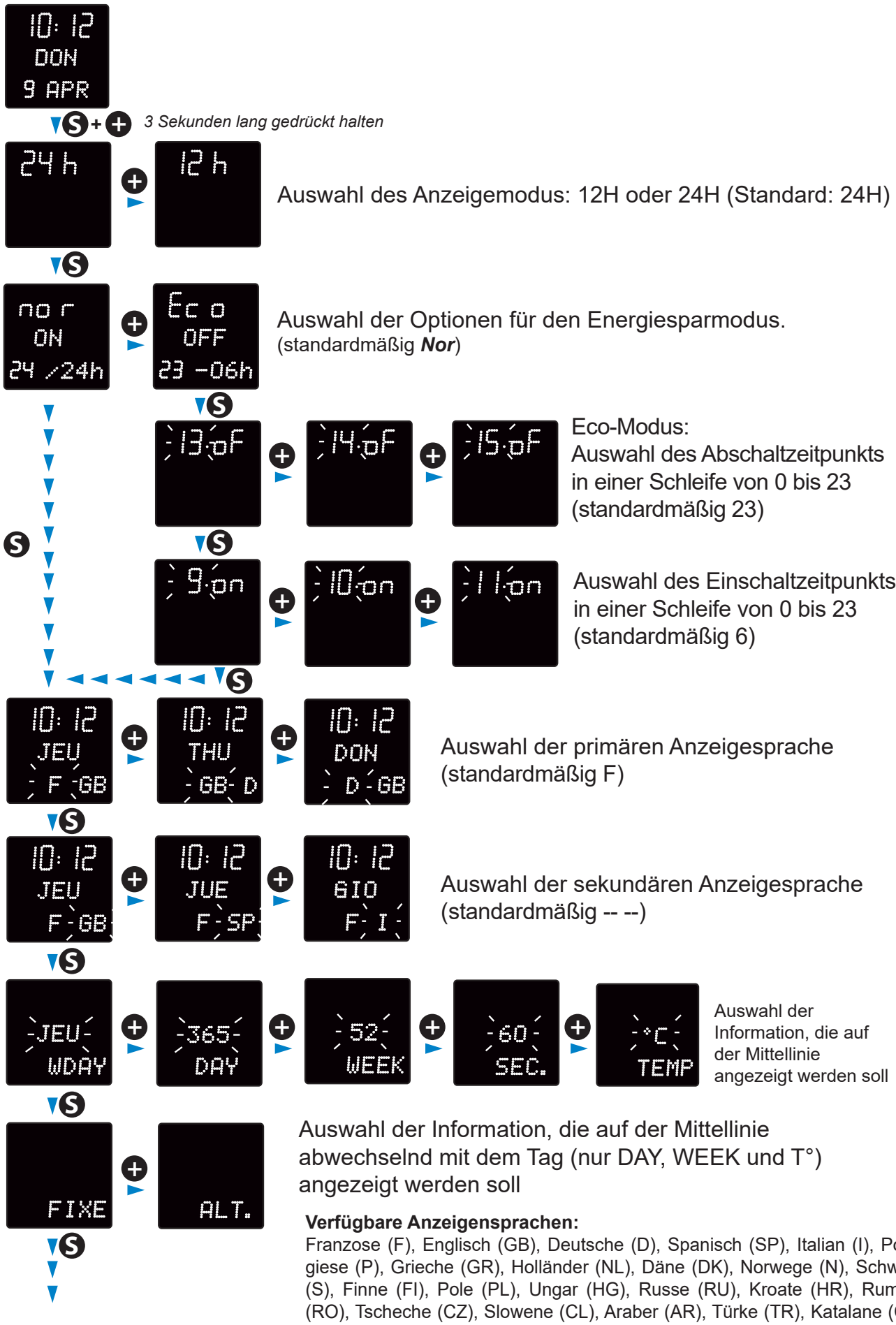
7.3 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr Style 7D

Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“.



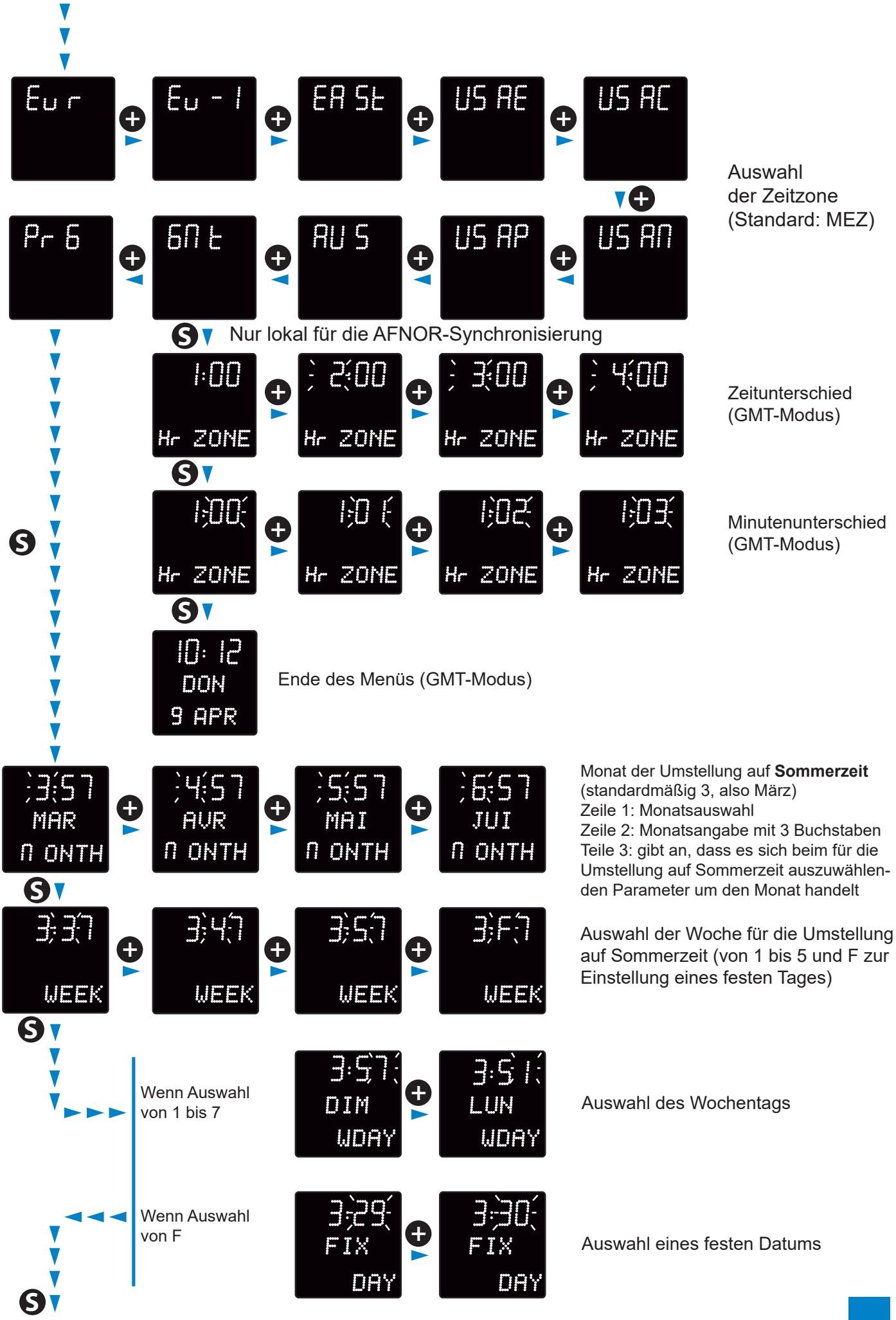
7.4 Konfigurationsmenü Style 7D

Um in das Konfigurationsmenü zu gelangen, drücken Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“. **Hinweis**: Die Temperaturanzeige ist für die Modelle Style 10D und Style 10SD nicht verfügbar.

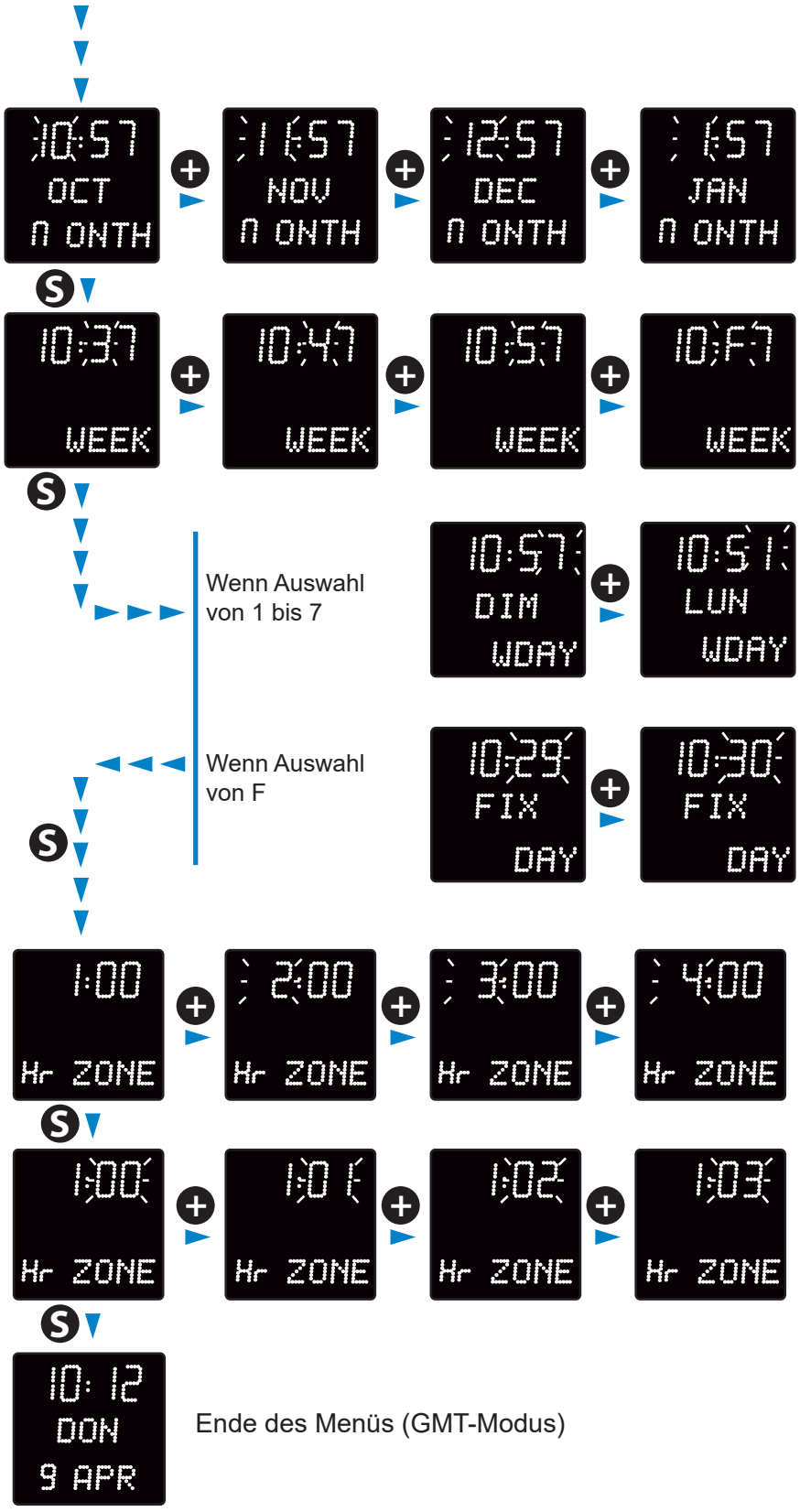


Verfügbare Anzeigensprachen:
Franzose (F), Englisch (GB), Deutsche (D), Spanisch (SP), Italian (I), Portugiese (P), Grieche (GR), Holländer (NL), Däne (DK), Norwege (N), Schwede (S), Finne (FI), Pole (PL), Ungar (HG), Russe (RU), Kroate (HR), Rumäne (RO), Tscheche (CZ), Slowene (CL), Araber (AR), Türke (TR), Katalane (CA), Baske (BA).

(Fortsetzung)



(Fortsetzung)



Monat der Umstellung auf **Winterzeit** (standardmäßig 10, also Oktober)
Zeile 1: Monatsauswahl
Zeile 2: Monatsangabe mit 3 Buchstaben
Teile 3: gibt an, dass es sich beim für die Umstellung auf Winterzeit auszuwählenden Parameter um den Monat handelt

Auswahl der Woche für die Umstellung auf Winterzeit (von 1 bis 5 und F zur Einstellung eines festen Tages)

Auswahl des Wochentags

Auswahl eines festen Datums

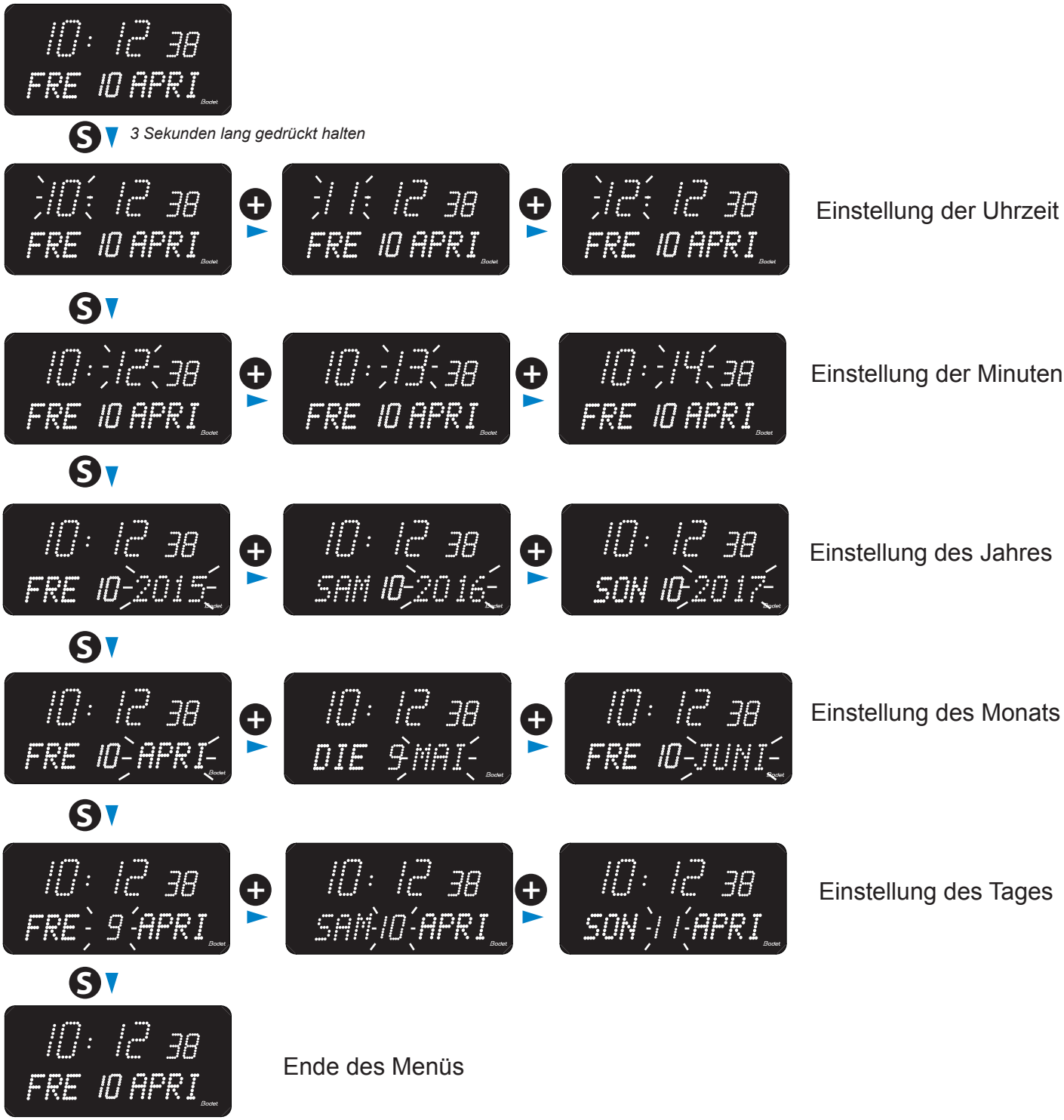
Zeitunterschied in Stunden (PrG-Modus)

Zeitunterschied in Minuten (PrG-Modus)

Ende des Menüs (GMT-Modus)

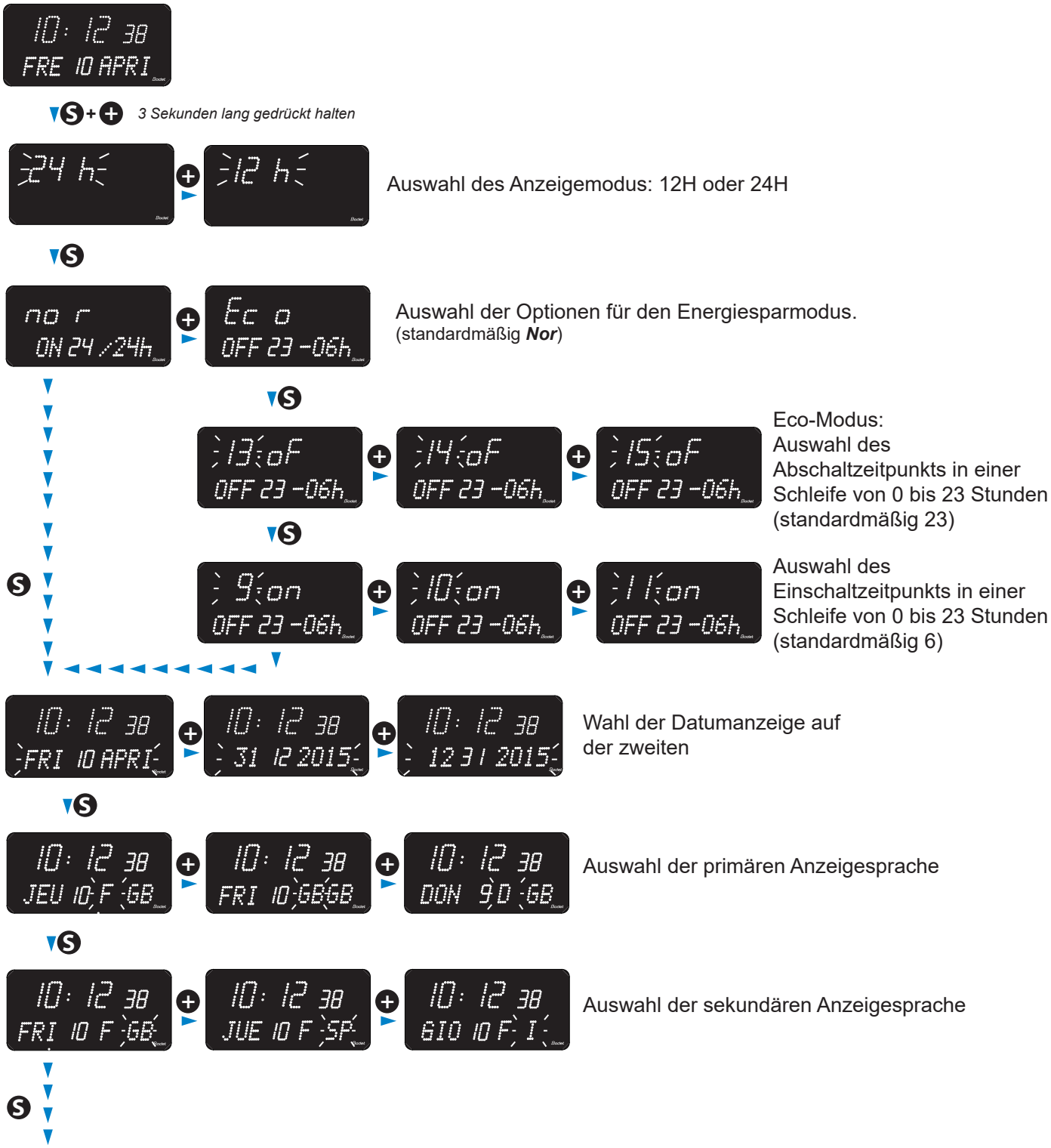
7.5 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr Style 10D-10SD

Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“.
Folgende Beispiele zeigen eine Uhr Style 10SD. Jedoch bleibt die Einstellung der Style 10SD und Style 10D die Selbe, weil die Sekunden nicht parametrierbar sind.



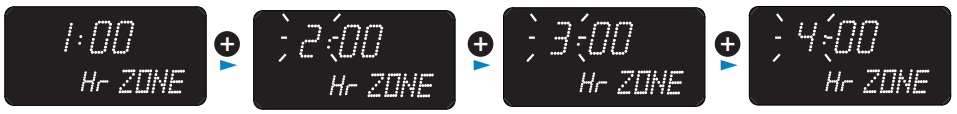
7.6 Konfigurationsmenü Style 10D-10SD

Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“ .

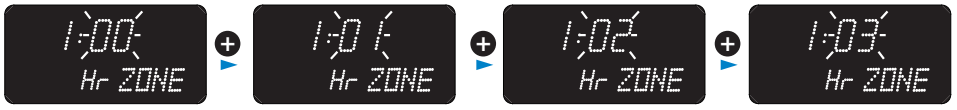


Auswahl der Zeitzone (Standard: MEZ)

Nur lokal für die AFNOR-Synchronisierung



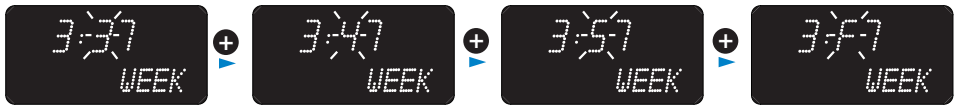
Zeitunterschied (GMT-Modus)



Minutenunterschied (GMT-Modus)

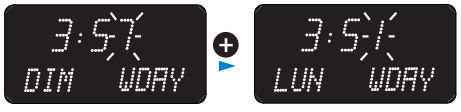
Ende des Menüs (GMT-Modus)

Monat der Umstellung auf **Sommerzeit** (standardmäßig 3, also März)
Zeile 1: Monatsauswahl
Zeile 2: Monatsangabe mit 3 Buchstaben
Teile 3: gibt an, dass es sich beim für die Umstellung auf Sommerzeit auszuwählenden Parameter um den Monat handelt



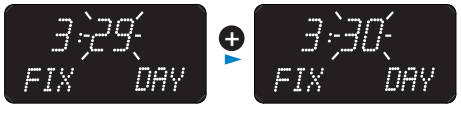
Auswahl der Woche für die Umstellung auf Sommerzeit (von 1 bis 5 und F zur Einstellung eines festen Tages)

Wenn Auswahl von 1 bis 7

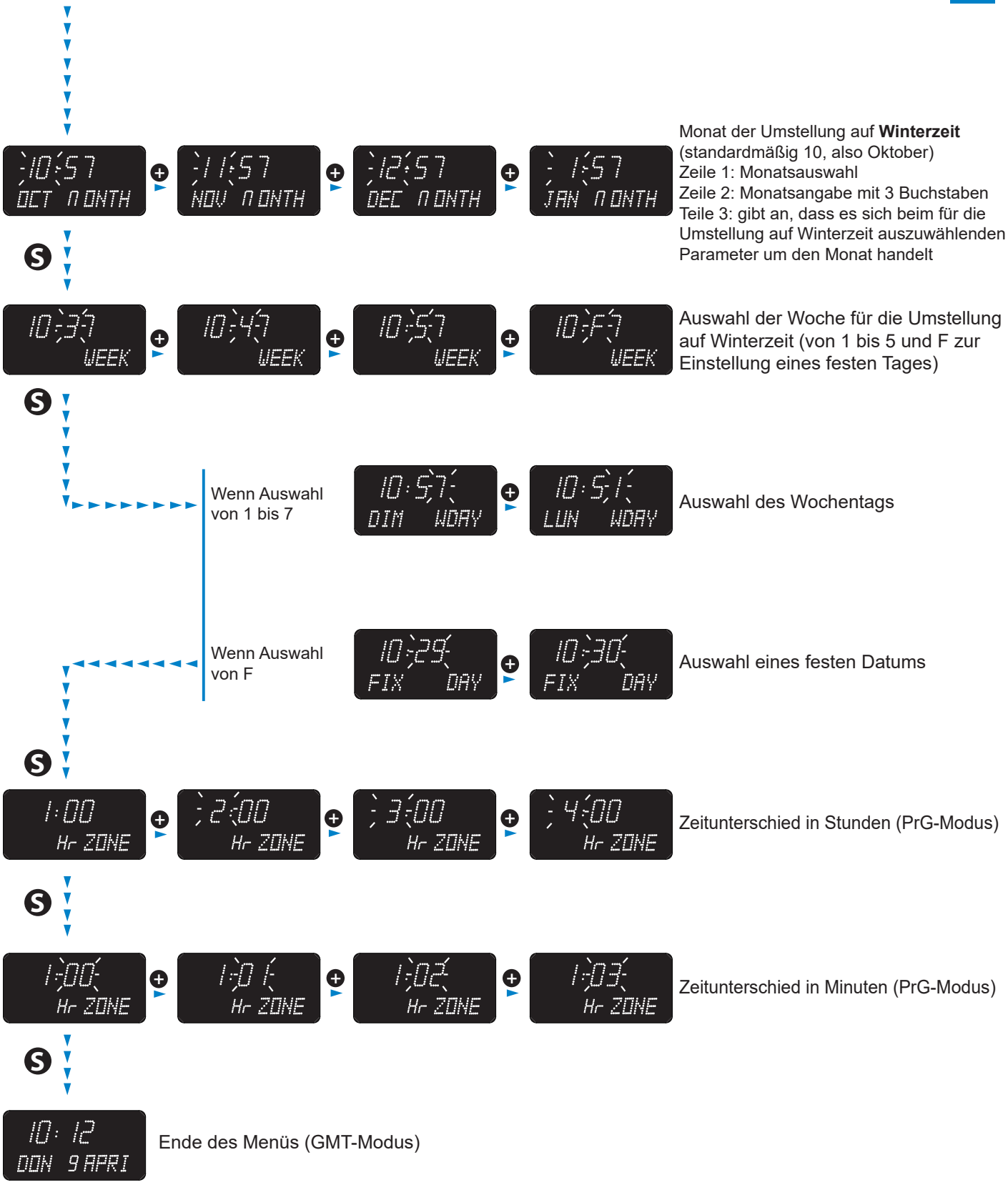


Auswahl des Wochentags

Wenn Auswahl von F



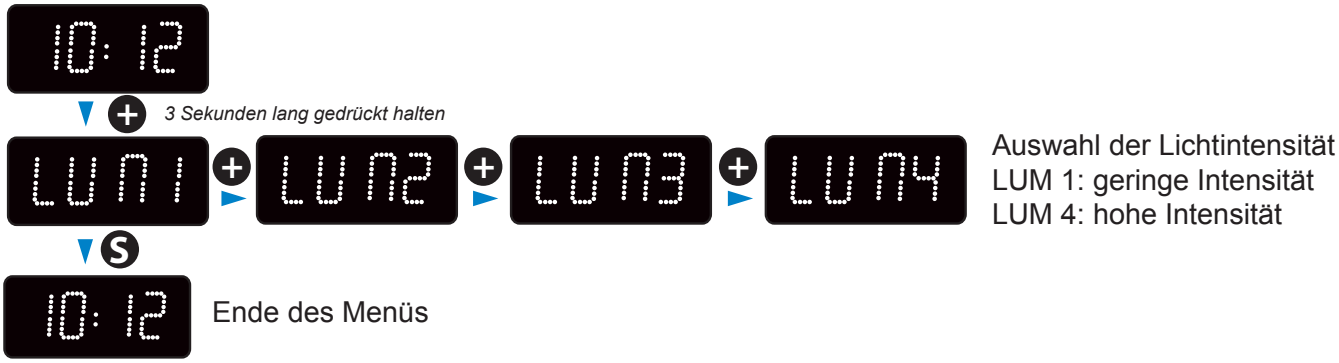
Auswahl eines festen Datums



Verfügbare Anzeigensprachen:
Franzose (F), Englisch (GB), Deutsche (D), Spanisch (SP), Italian (I), Portugiese (P), Grieche (GR), Holländer (NL), Däne (DK), Norwege (N), Schwede (S), Finne (FI), Pole (PL), Ungar (HG), Russe (RU), Kroate (HR), Rumäne (RO), Tscheche (CZ), Slowene (CL), Araber (AR), Türke (TR), Katalane (CA), Baske (BA).

VIII - Helligkeitseinstellung

Die Helligkeitseinstellung kann im normalen Betriebsmodus der Style-Uhr durchgeführt werden, also wenn sie sich weder im Konfigurationsmenü noch im Zeiteinstellungsmenü be ndet. Standardmäßige Helligkeitsstufe: 3.



Auswahl der Lichtintensität
LUM 1: geringe Intensität
LUM 4: hohe Intensität

IX - Speicher

Die Uhren vom Modell Style verfügen über eine Speicherfunktion, mit der alle Einstellungen und Anzeigeoptionen auch bei längerem Stromausfall gesichert werden können.

X - Technische Daten

Die Uhren vom Modell Style erfüllen die Richtlinie 89/336/EWG zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) sowie die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG gemäß Norm EN 60950.

Sie entsprechen den folgenden europäischen Normen:

- NF EN 55022 (Dezember 1994): Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
- NF EN 50082-1 (Juni 1992) Fachgrundnorm zur Störfestigkeit und elektromagnetischen Verträglichkeit

Sie sind für Wohnräume sowie kommerzielle und industrielle Bereiche vorgesehen.

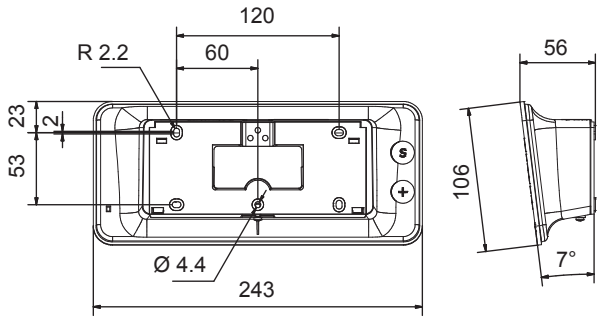
Elektrische Daten:

		Stromversorgung	Maximaler Verbrauch
Style 5-Style 5S	Autonome- Minutenimpuls-AFNOR-DHF	100-240VAC	250-150 mA
	Radio ALS(FI)-DCF	230VAC	35 mA
Style 57- Style 7E Style 7D - Style 7S	Autonome- Minutenimpuls-AFNOR-DHF	100-240VAC	250-150 mA
	Radio ALS(FI)-DCF	230VAC	35 mA
Style 10 - Style 10S	Autonome- Minutenimpuls-AFNOR-DHF	100-240VAC	250-150 mA
	Radio ALS(FI)-DCF	230VAC	60 mA
Style 10D - Style 10SD	Autonome- Minutenimpuls-AFNOR-DHF	100-240VAC	350-200 mA
	Radio ALS(FI)-DCF	100-240VAC	350-250 mA

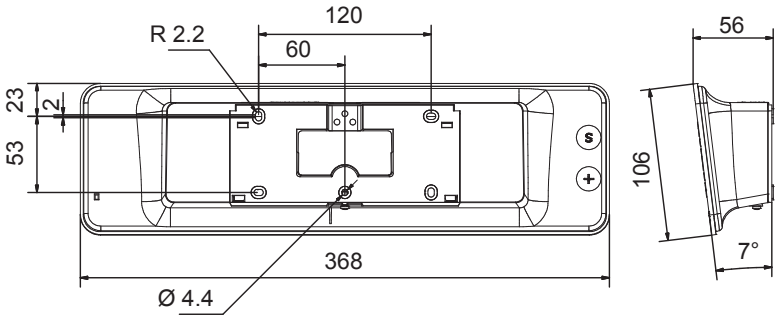
Speichern von Uhrzeit und Datum bei Stromausfall: 1 Woche
- Speichern anderer Einstellungen: permanent
- Betriebstemperatur: 5 °C bis +55 °C
- Schutzindex: IP30, IK02 (Standard Style)
- Schutzindex: IP55, IK02 (Wasserdichte Style)

Maße für die Wandmontage

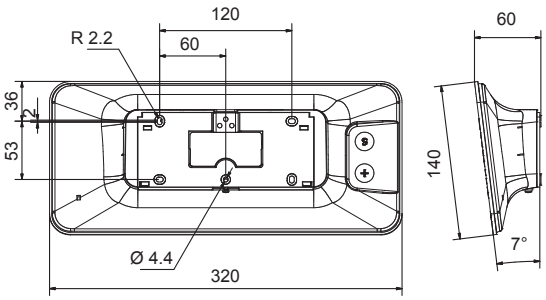
Style 5
- Gewicht: 0,25 kg



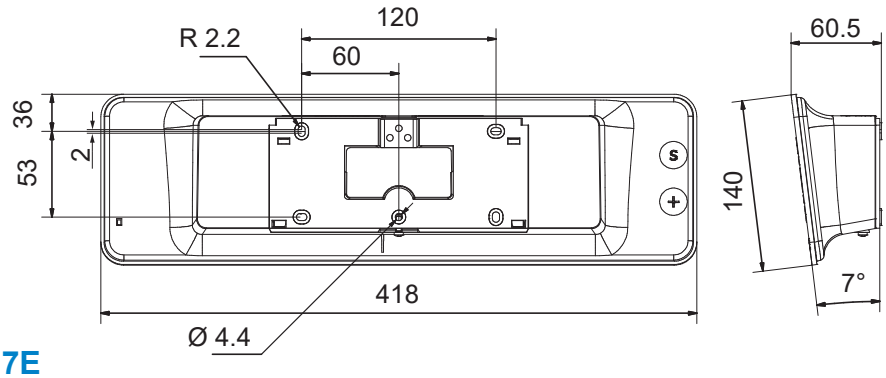
Style 5S
- Gewicht: 0,37 kg



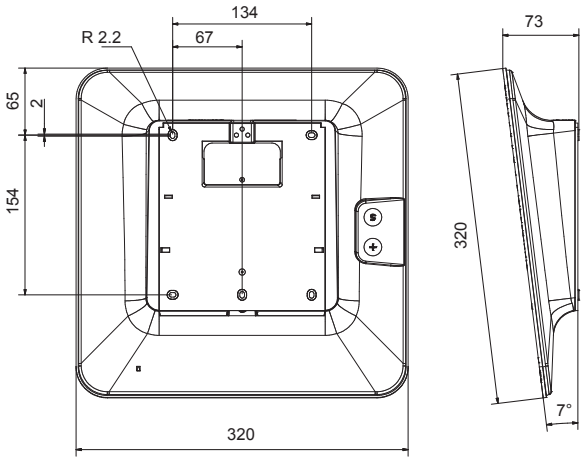
Style 7
- Gewicht: 0,4 kg



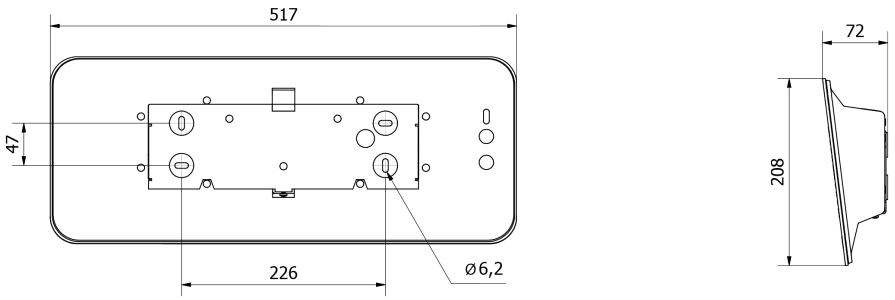
Style 7S
– Gewicht: 0.6 kg



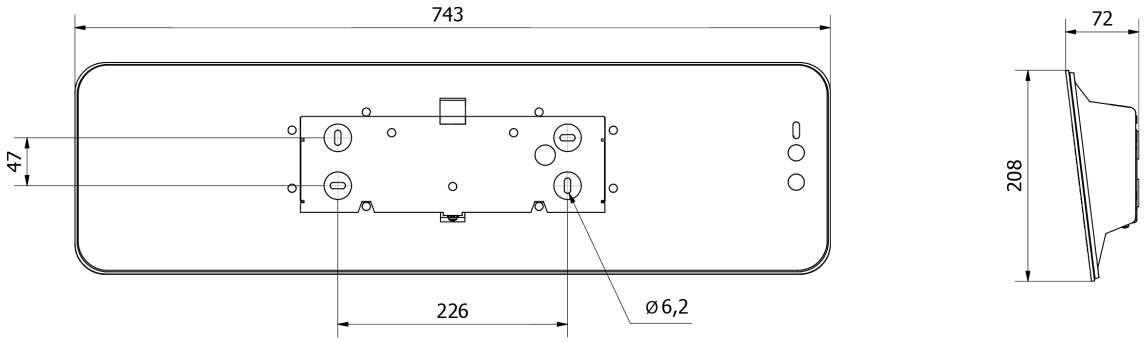
Style 7D & Style 7E
- Gewicht: 0,965 kg



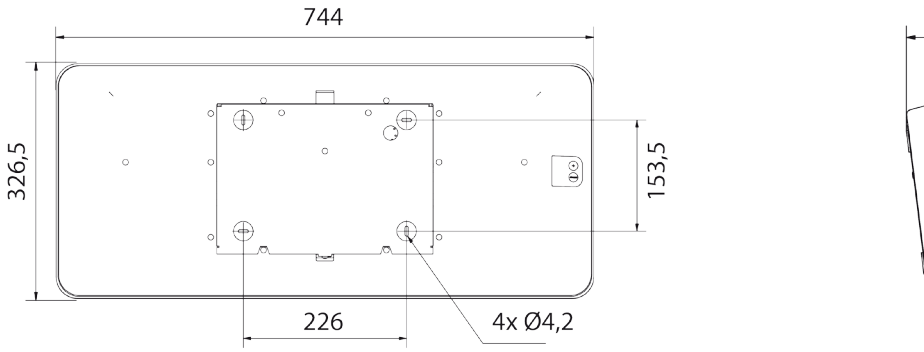
Style 10
– Gewicht: 1,8 Kg



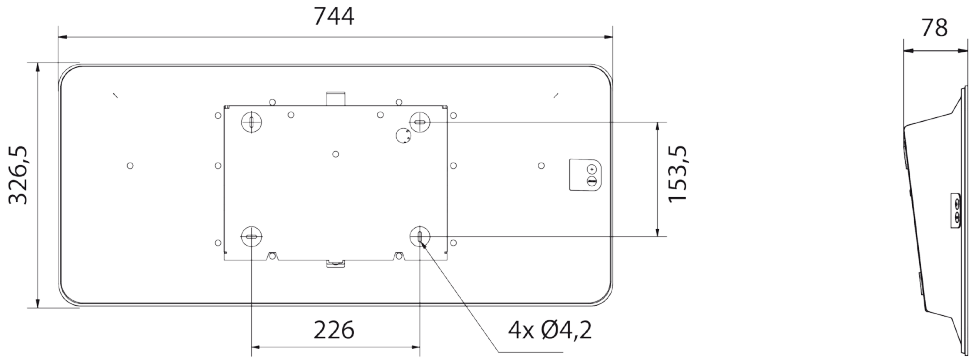
Style 10S
– Gewicht: 2,8 Kg



Style 10D
– Gewicht: 4 Kg



Style 10SD
– Gewicht: 4 Kg

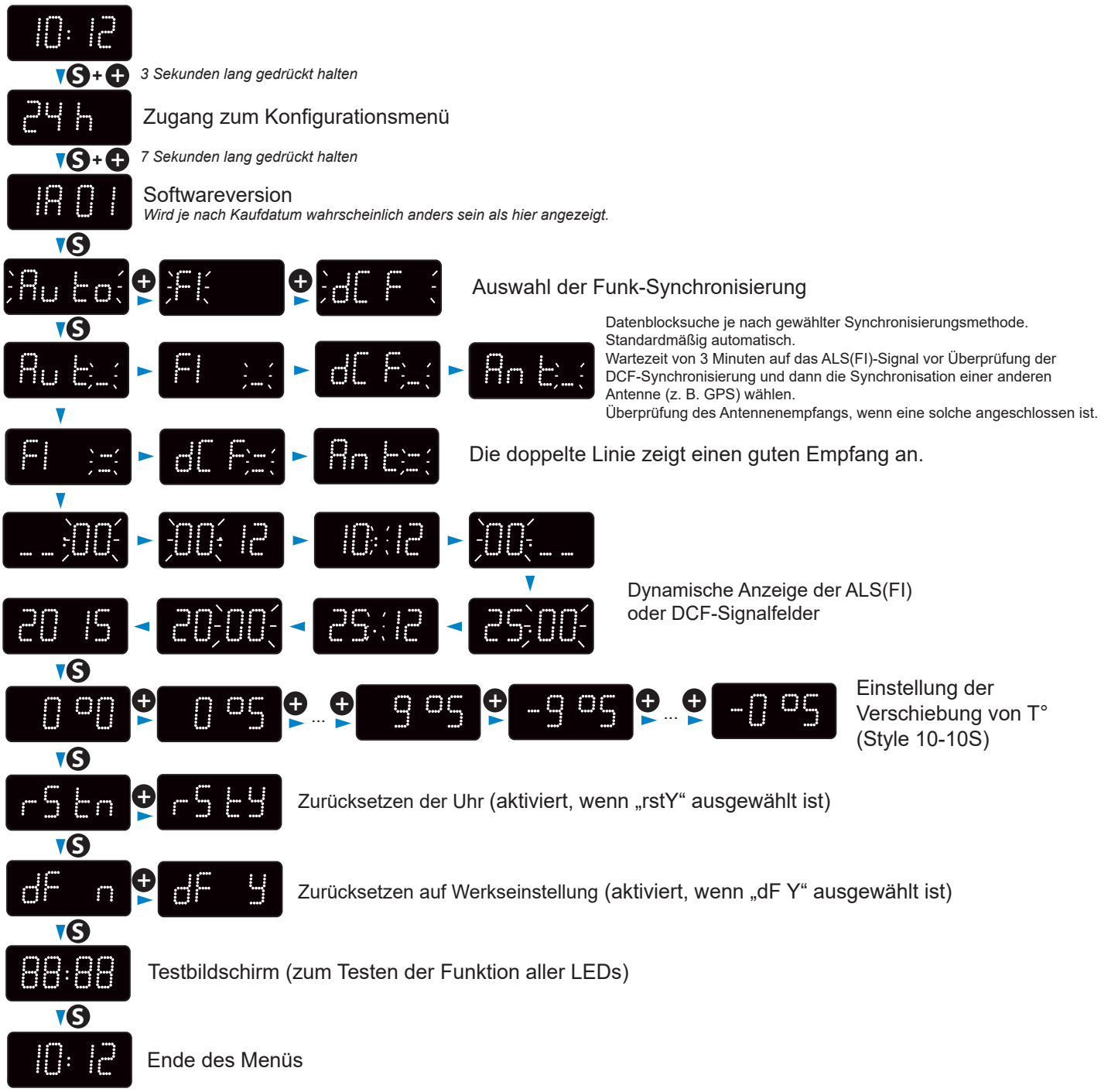


XI - Technikermenü

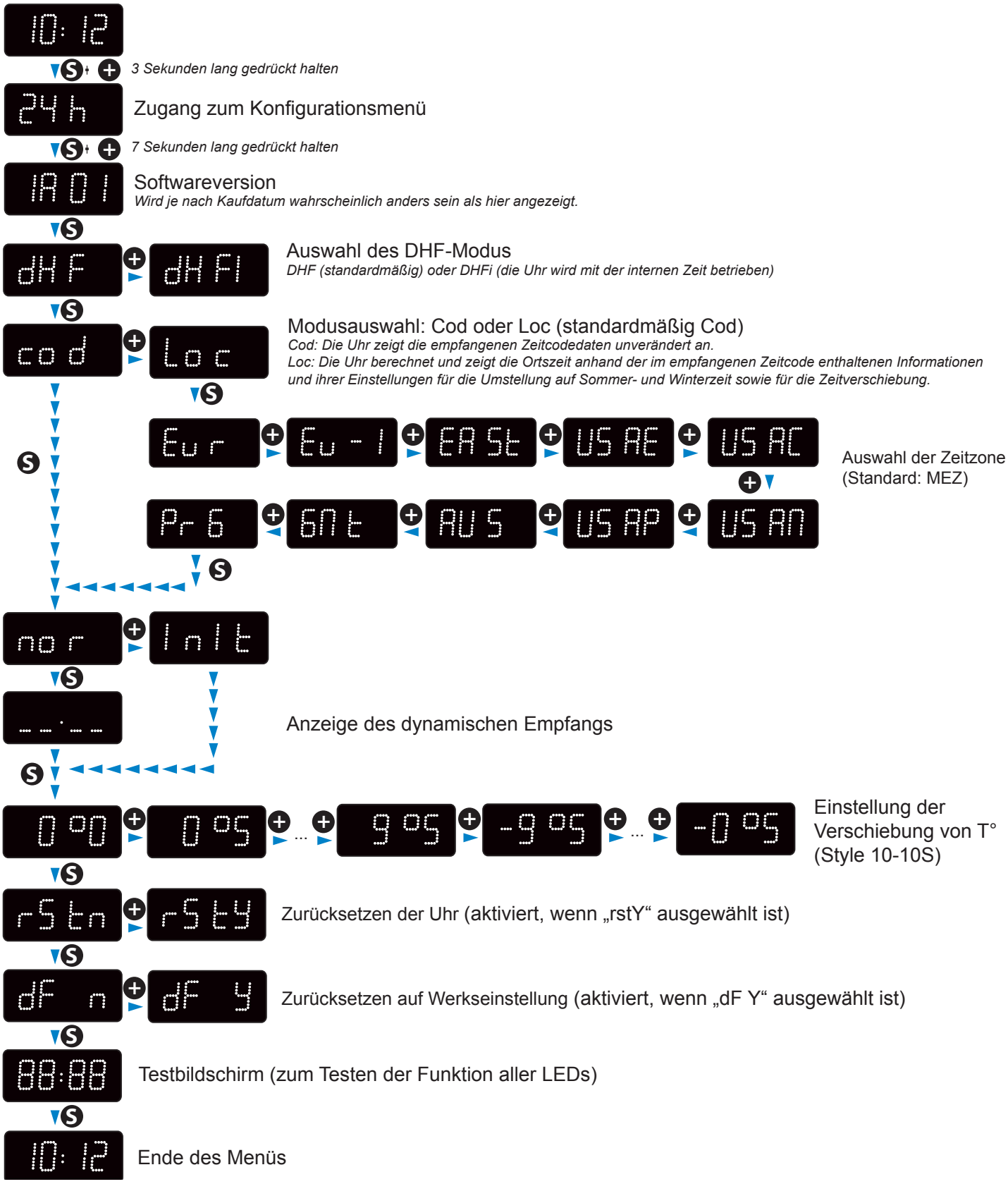
Um in das Technikermenü zu gelangen, begeben Sie sich zunächst ins Konfigurationsmenü, indem Sie auf „S“ drücken (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“ drücken. Nachdem Sie diese beiden Tasten losgelassen haben, drücken Sie erneut auf „S“ und dann auf „+“ (ungefähr 7 Sekunden gedrückt halten).

11.1 Technikermenü alle Versionen außer Style 7D-7E-10D-10SD

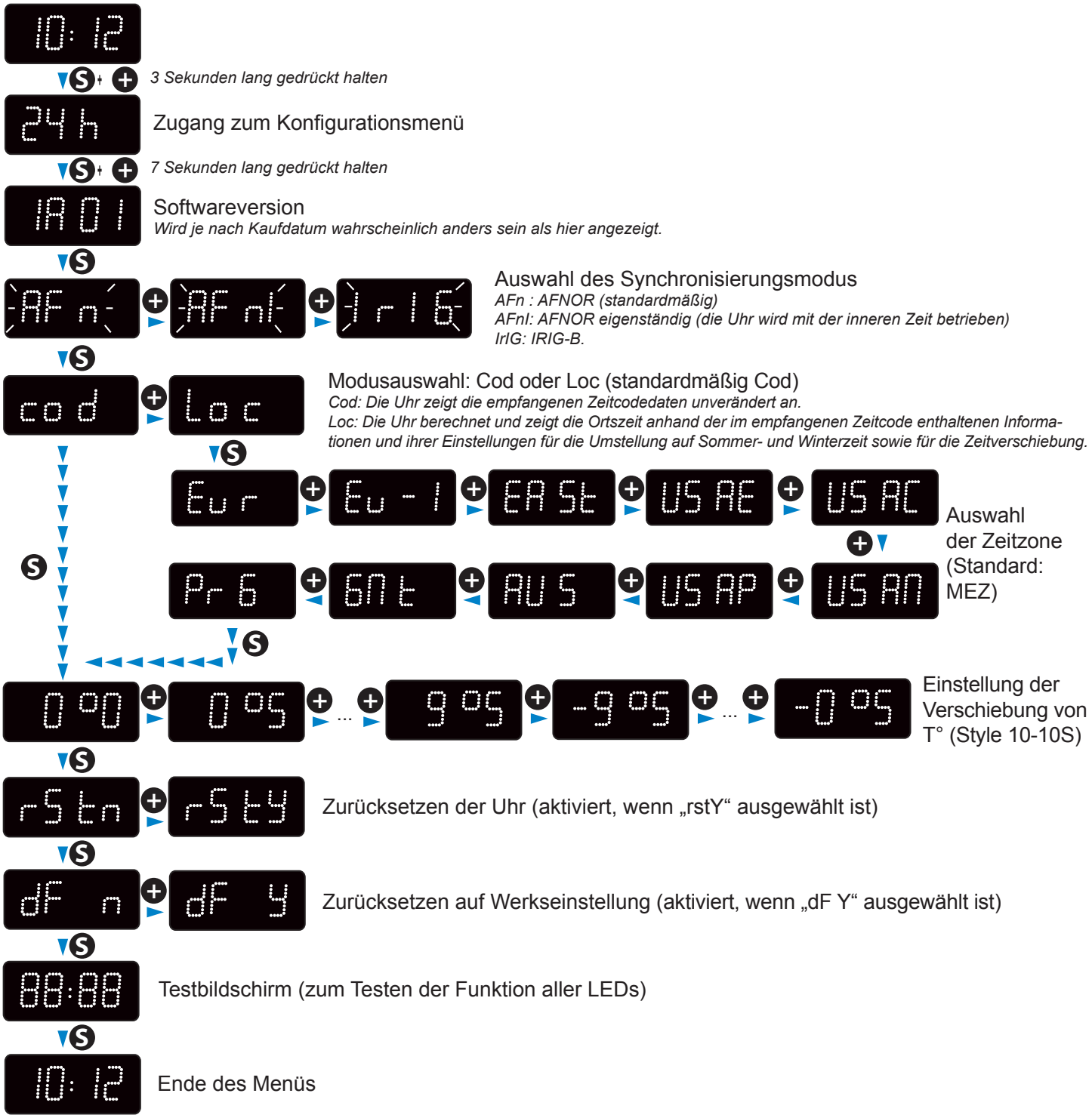
Funksynchronisation (ALS(FI) + DCF)



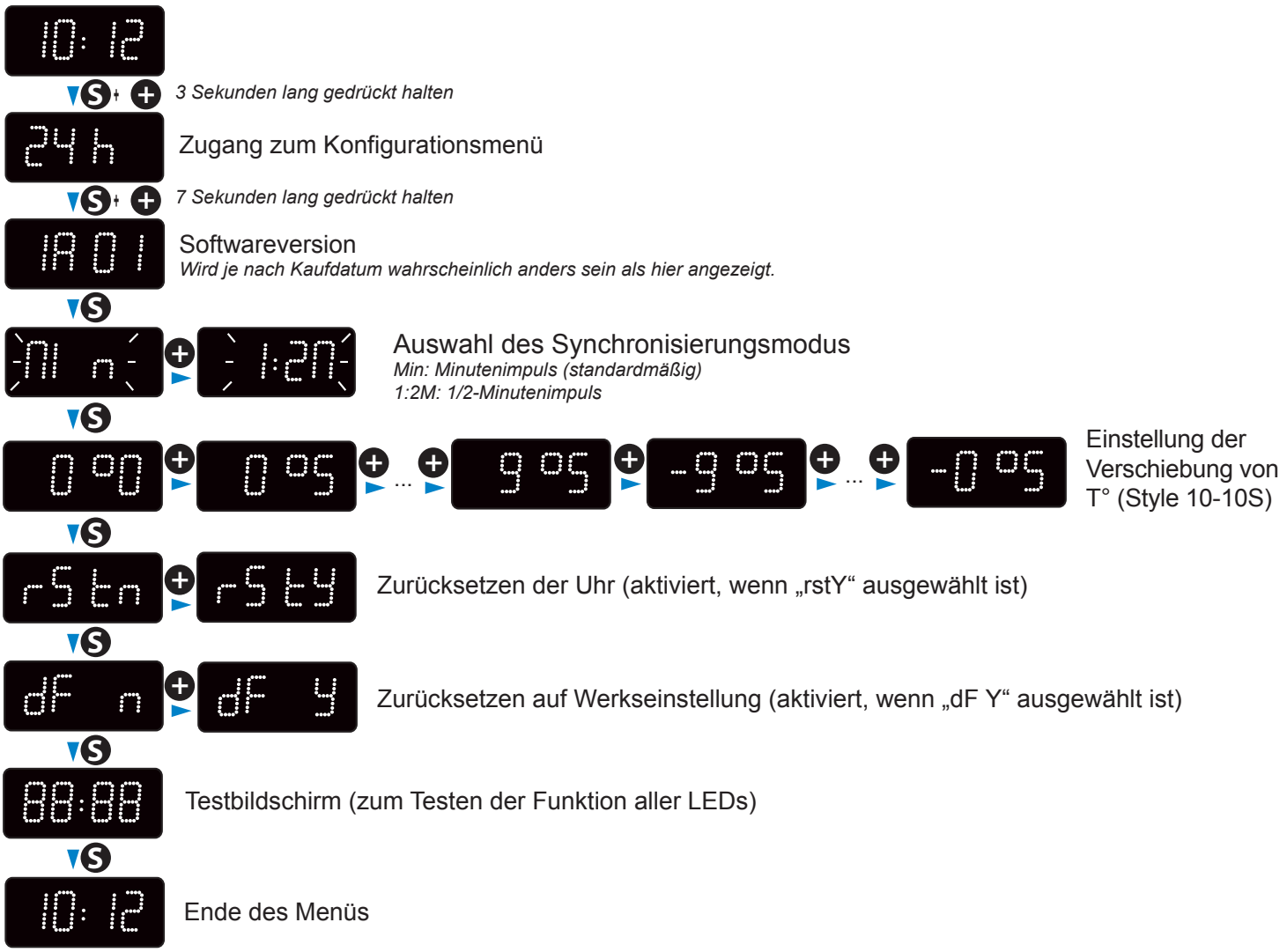
DHF-Synchronisierung



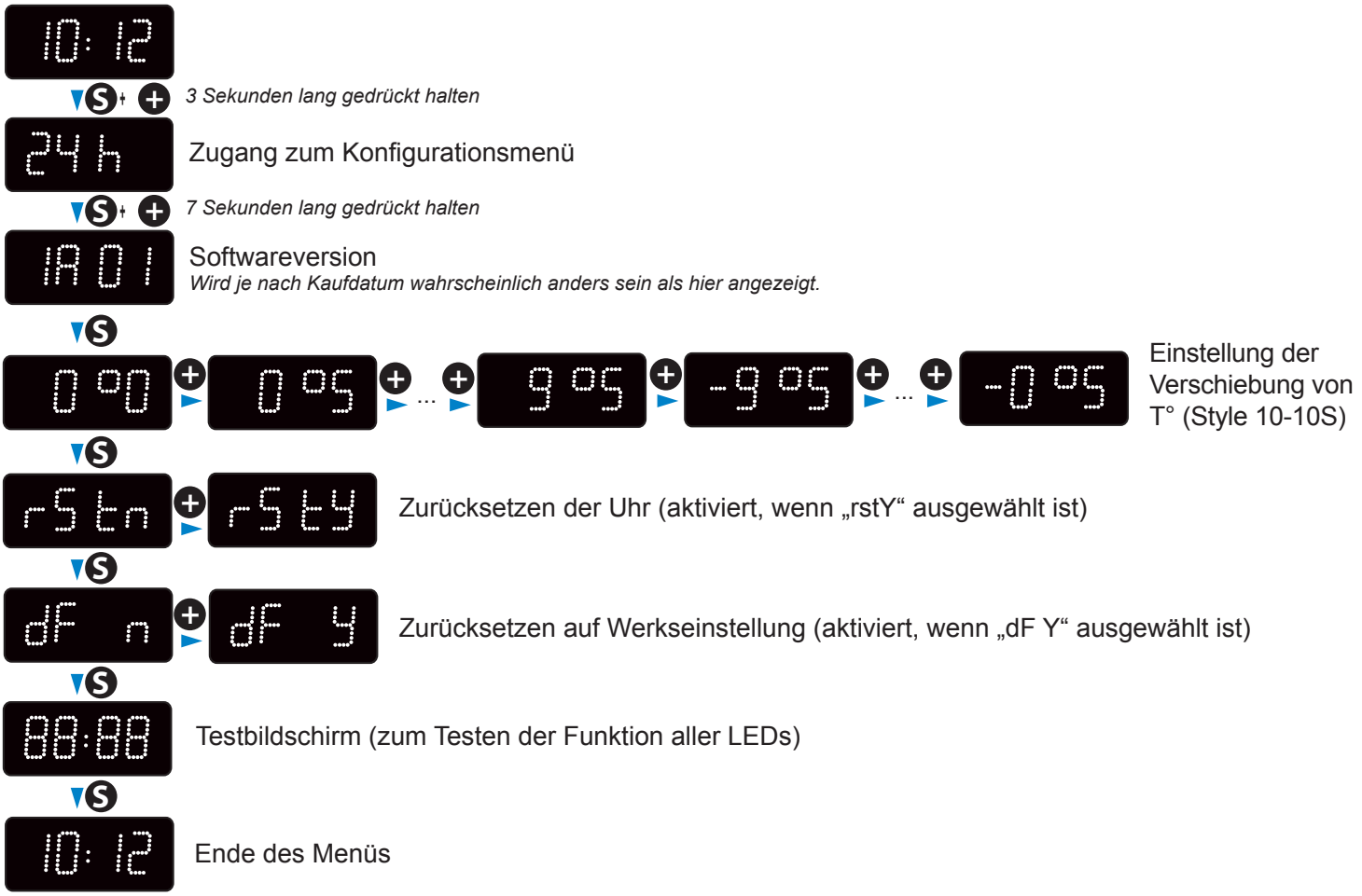
AFNOR-Synchronisierung



IMPULS-Synchronisierung

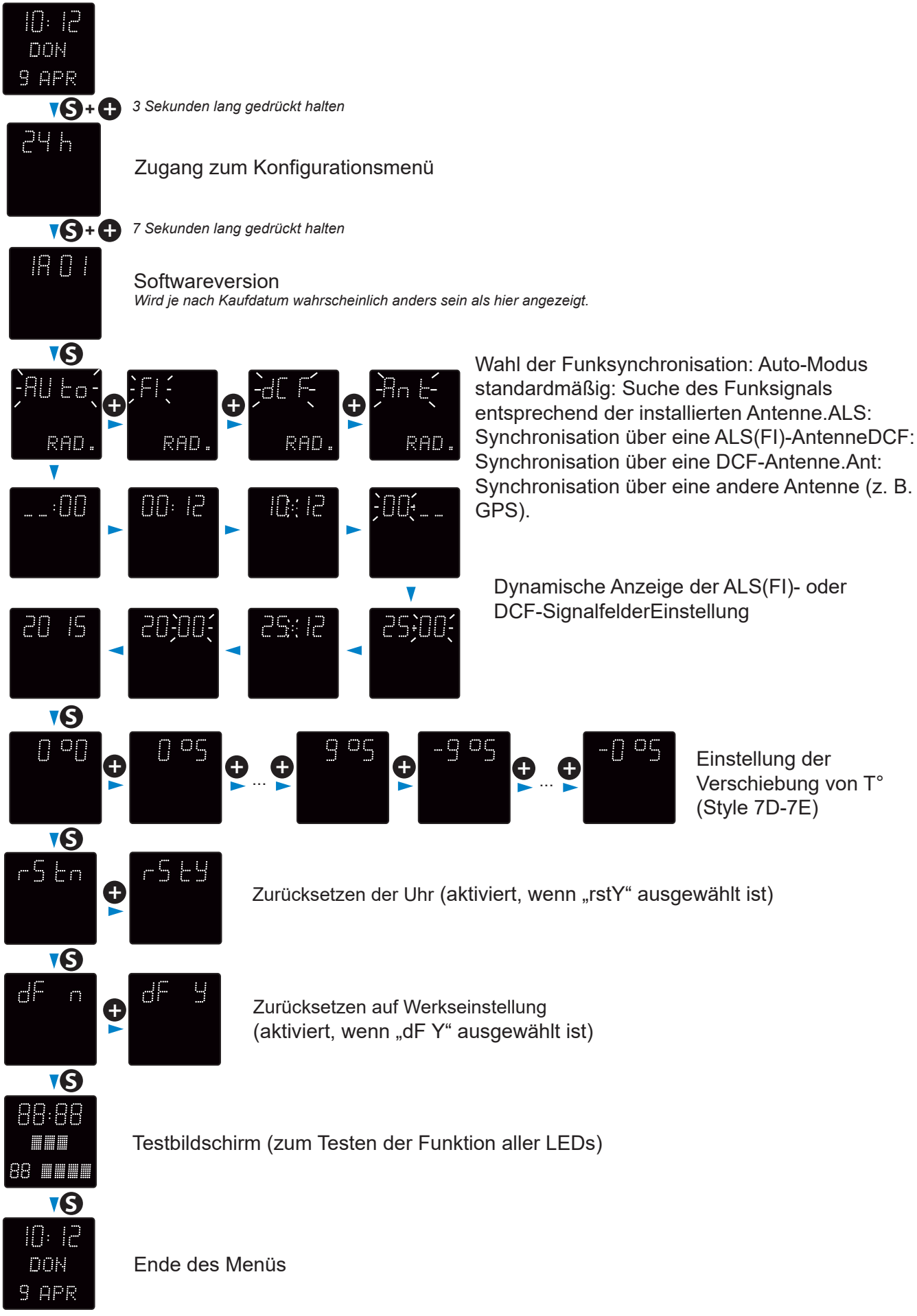


QUARZ-Synchronisierung (autonomer Betrieb)

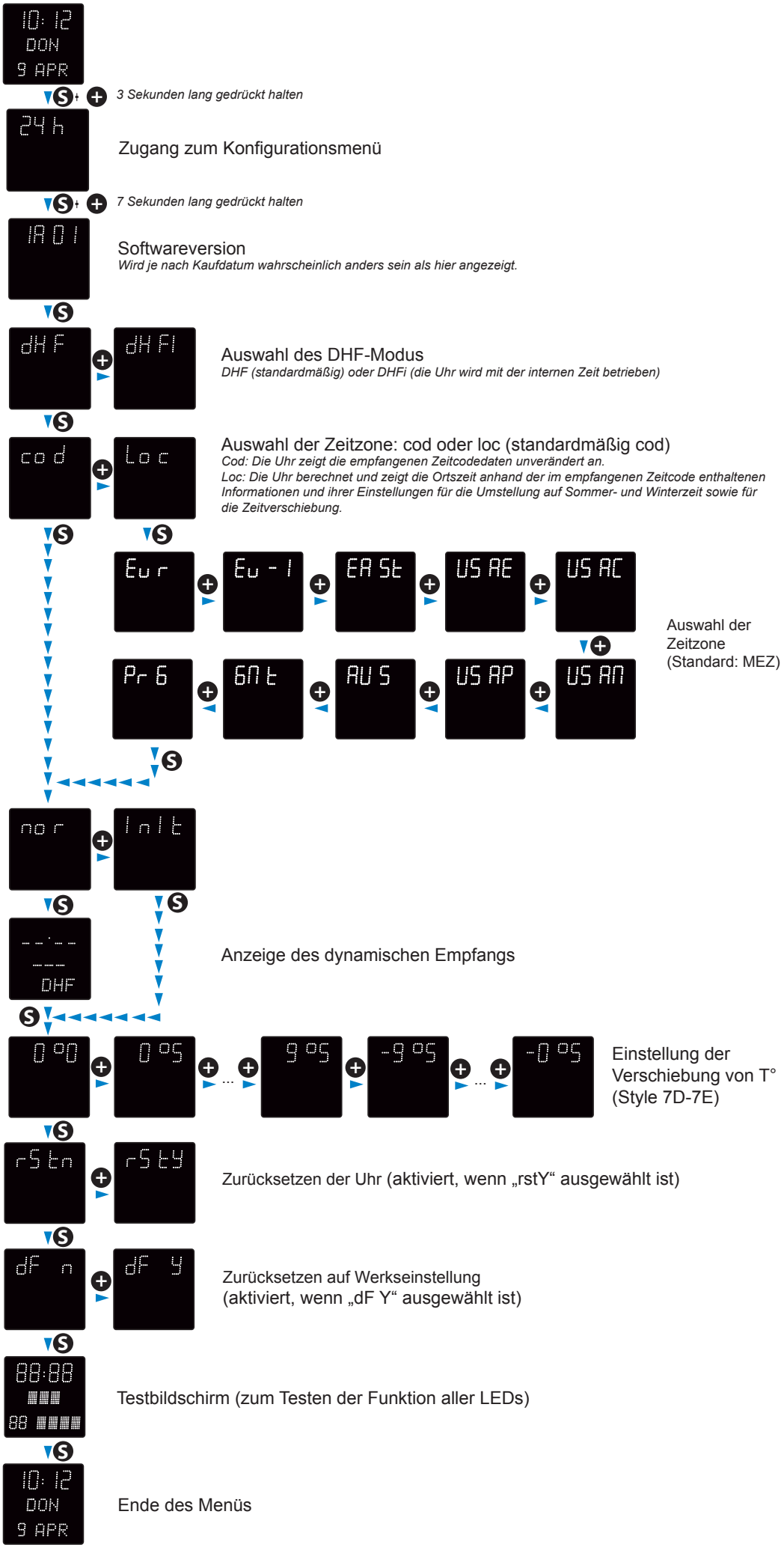


11.2 Technikermenü Style 7D-7E

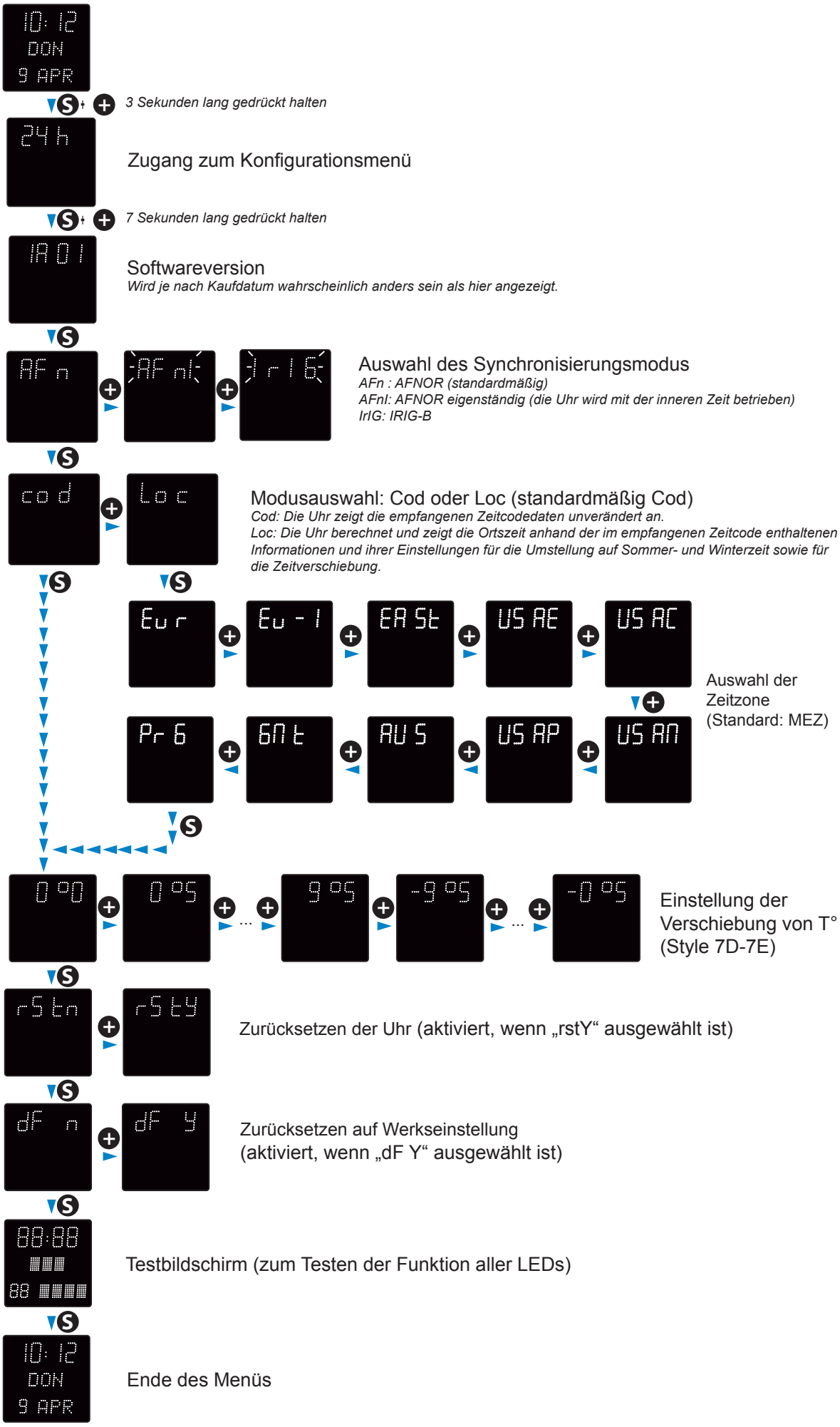
Funksynchronisation (ALS(FI) + DCF)



DHF-Synchronisierung



AFNOR-Synchronisierung



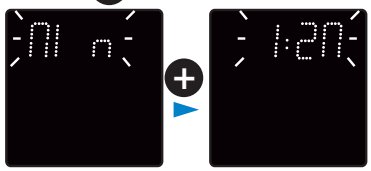
IMPULS-Synchronisierung

3 Sekunden lang gedrückt halten

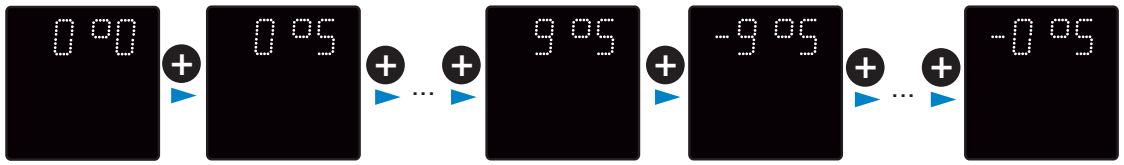
Zugang zum Konfigurationsmenü

7 Sekunden lang gedrückt halten

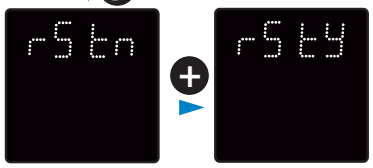
Softwareversion
Wird je nach Kaufdatum wahrscheinlich anders sein als hier angezeigt.



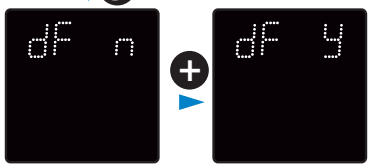
Auswahl des Synchronisierungsmodus
Min: Minutenimpuls (standardmäßig)
1:2M: 1/2-Minutenimpuls



Einstellung der Verschiebung von T° (Style 7D-7E)



Zurücksetzen der Uhr
(aktiviert, wenn „rstY“ ausgewählt ist)



Zurücksetzen auf Werkseinstellung
(aktiviert, wenn „dF Y“ ausgewählt ist)

Testbildschirm (zum Testen der Funktion aller LEDs)

Ende des Menüs

QUARZ-Synchronisierung (autonomer Betrieb)

S + ⊕ *3 Sekunden lang gedrückt halten*

Zugang zum Konfigurationsmenü

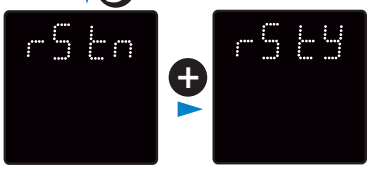
S + ⊕ *7 Sekunden lang gedrückt halten*

Softwareversion
Wird je nach Kaufdatum wahrscheinlich anders sein als hier angezeigt.

S

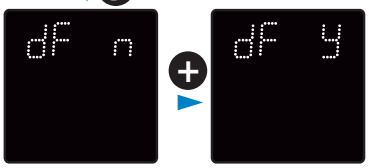
Einstellung der Verschiebung von T° (Style 7D-7E)

S



Zurücksetzen der Uhr
(aktiviert, wenn „rstY“ ausgewählt ist)

S



Zurücksetzen auf Werkseinstellung
(aktiviert, wenn „dF Y“ ausgewählt ist)

S

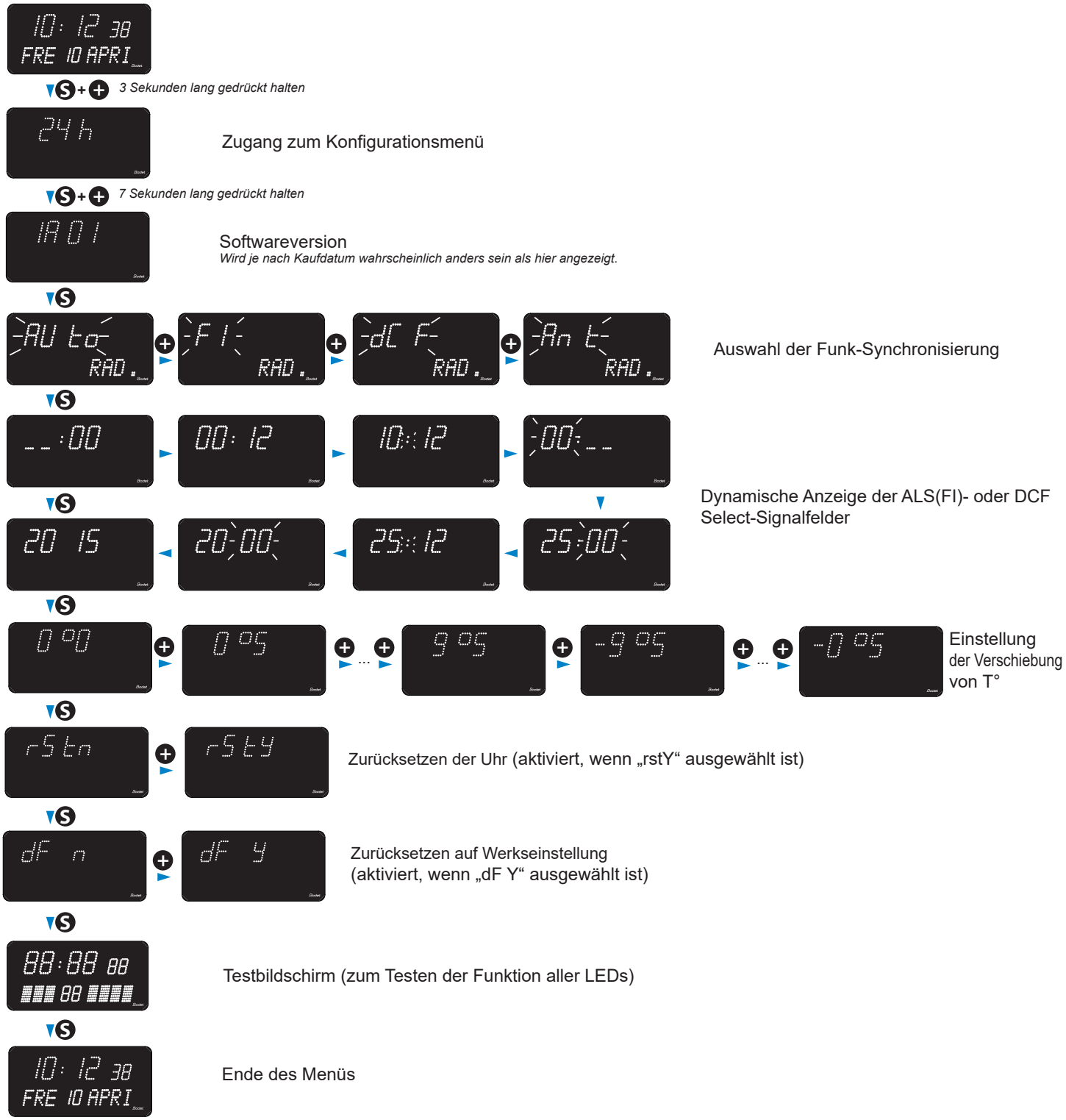
Testbildschirm (zum Testen der Funktion aller LEDs)

S

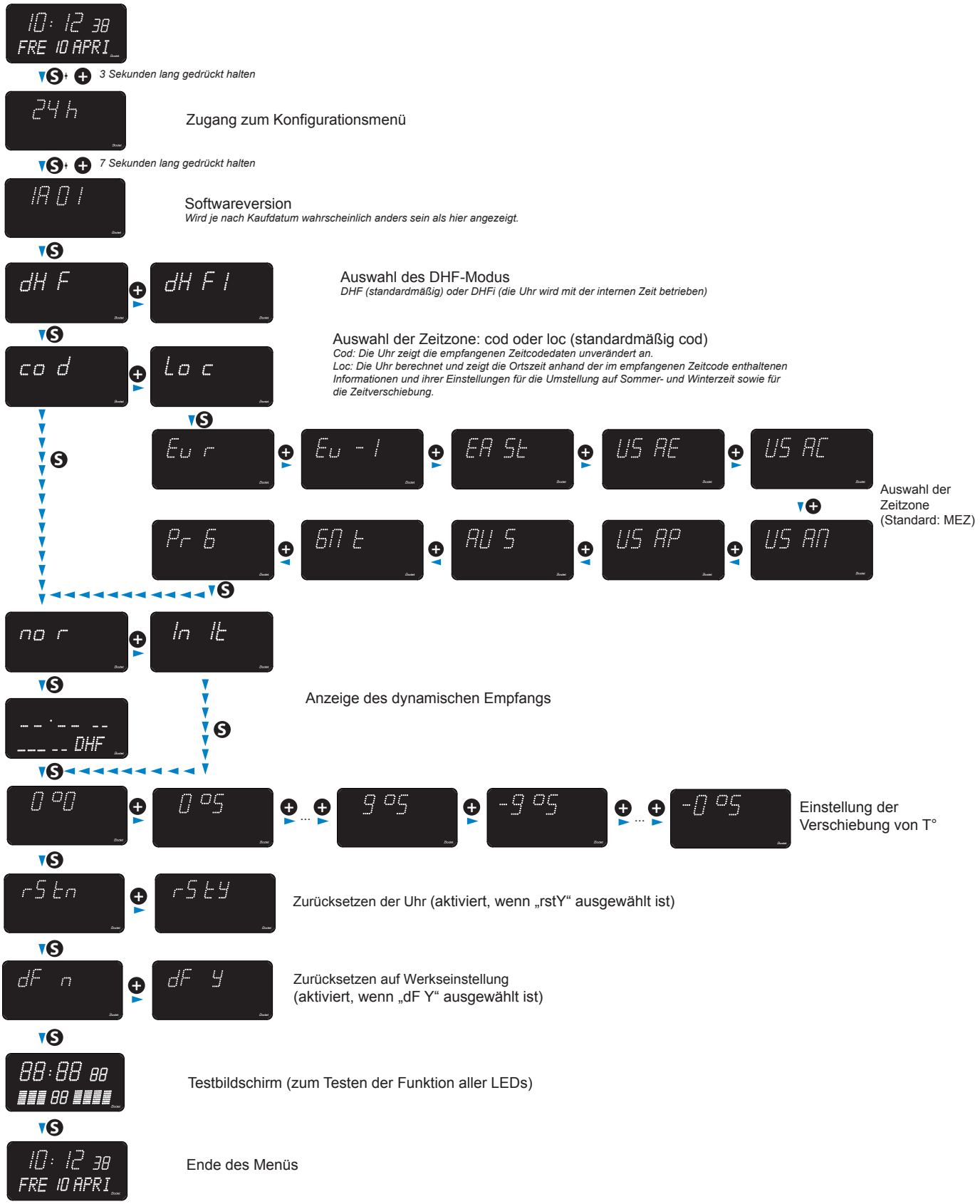
Ende des Menüs

11.3 Technikermenü Style 10D-10SD

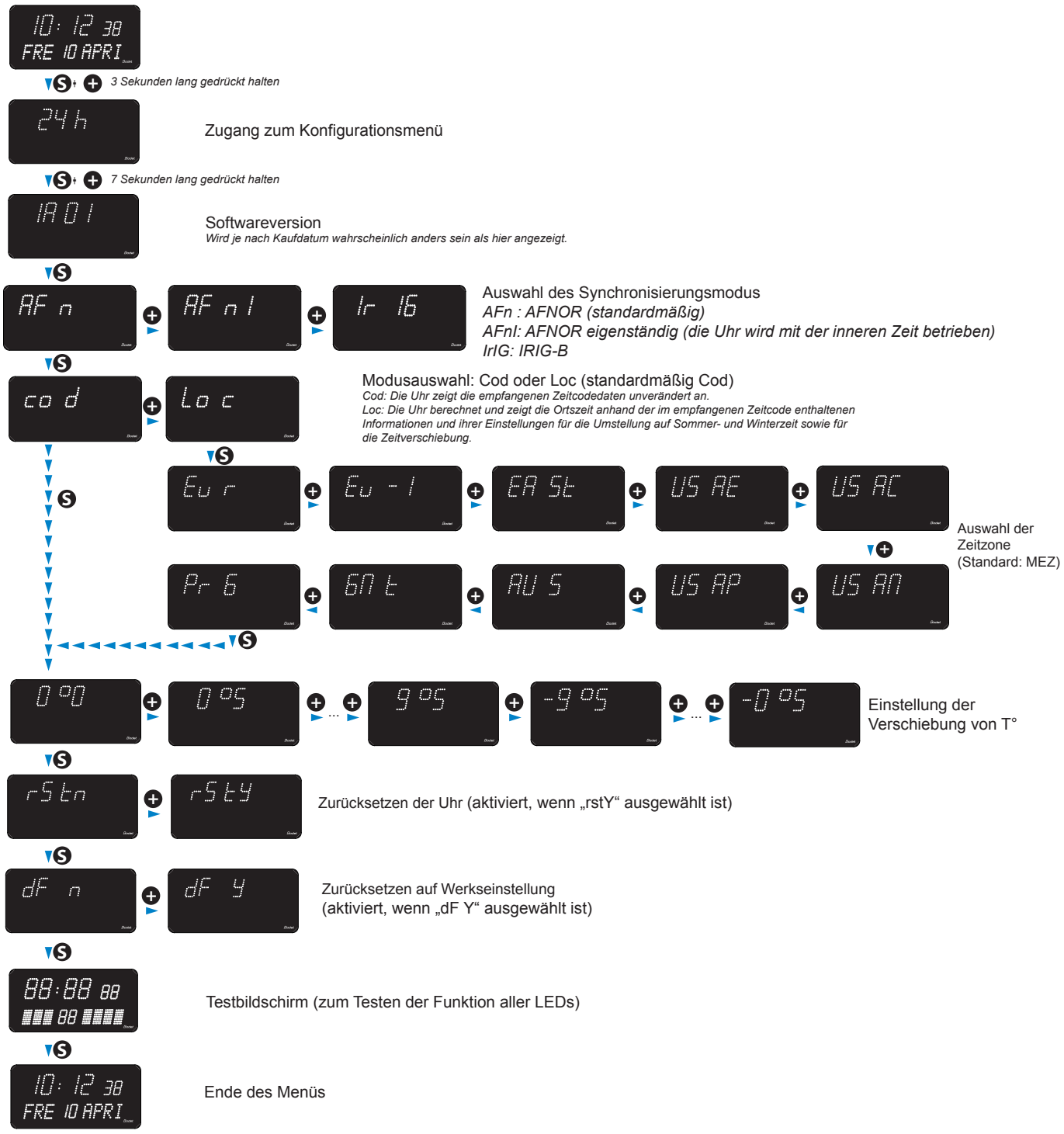
Funksynchronisation (ALS(FI) + DCF)



DHF-Synchronisierung



AFNOR-Synchronisierung



IMPULS-Synchronisierung

▼S + ⊕ *3 Sekunden lang gedrückt halten*

Zugang zum Konfigurationsmenü

▼S + ⊕ *7 Sekunden lang gedrückt halten*

Softwareversion
Wird je nach Kaufdatum wahrscheinlich anders sein als hier angezeigt.

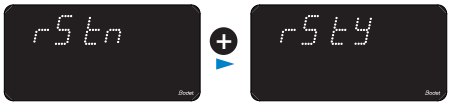
▼S

Auswahl des Synchronisierungsmodus
Min: Minutenimpuls (standardmäßig)
1:2M: 1/2-Minutenimpuls

▼S

Einstellung der Verschiebung von T°

▼S



Zurücksetzen der Uhr
(aktiviert, wenn „rstY“ ausgewählt ist)

▼S

Zurücksetzen auf Werkseinstellung
(aktiviert, wenn „dF Y“ ausgewählt ist)

▼S

Testbildschirm (zum Testen der Funktion aller LEDs)

▼S

Ende des Menüs

QUARZ-Synchronisierung (autonomer Betrieb)

S + ⊕ *3 Sekunden lang gedrückt halten*

Zugang zum Konfigurationsmenü

S + ⊕ *7 Sekunden lang gedrückt halten*

Softwareversion
Wird je nach Kaufdatum wahrscheinlich anders sein als hier angezeigt.

S

Einstellung der Verschiebung von T°

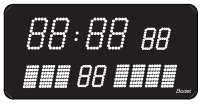
S

Zurücksetzen der Uhr
(aktiviert, wenn „rstY“ ausgewählt ist)

S

Zurücksetzen auf Werkseinstellung
(aktiviert, wenn „dF Y“ ausgewählt ist)

S



Testbildschirm (zum Testen der Funktion aller LEDs)

S

Ende des Menüs

XII - Anhang

12.1 Zeitänderung entsprechend der Zeitzone

	Abweichung von UTC		Winter/Sommer		Sommer/Winter	
	HH	MM	Datum	Uhrzeit	Datum	Uhrzeit
Eur	1	00	Letzter Märzsonntag	1:00 UTC	Letzter Oktobersonntag	1:00 UTC
Eur-1	0	00	Letzter Märzsonntag	1:00 UTC	Letzter Oktobersonntag	1:00 UTC
East	2	00	Letzter Märzsonntag	1:00 UTC	Letzter Oktobersonntag	1:00 UTC
USAE	-5	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonn-tag	2:00 Lokalzeit
USAC	-6	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonn-tag	2:00 Lokalzeit
USAM	-7	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonn-tag	2:00 Lokalzeit
USAP	-8	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonn-tag	2:00 Lokalzeit
AUS	10	00	1. Oktobersonntag	2:00 Lokalzeit	1. Aprilsonntag	3:00 Lokalzeit
PROG	Programmierbar		Programmierbar	2:00 Lokalzeit	Programmierbar	2:00 Lokalzeit